

SHARP®

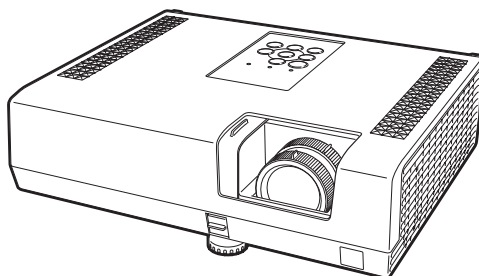
PROJECTEUR MULTIMÉDIA

MODELE

XR-55X

XR-50S

MODE D'EMPLOI



Introduction

Démarrage
facile

Installation

Raccourcissements

Opération de
base

Fonctions
pratiques

Appendice



REMARQUE IMPORTANTE

- Pour vous aider à retrouver votre projecteur en cas de perte ou de vol, veuillez noter le numéro de modèle et série, inscrit sur le panneau de fond du projecteur, et conserver soigneusement cette information.
- Avant de recycler l'emballage, vérifiez convenablement son contenu en vous reportant à la liste « Accessoires fournis » de la page **11**.

N° de modèle :

N° de série :

SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 10A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

DANGER:

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

WARNING:


THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

IMPORTANT:

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow	: Earth
Blue	: Neutral
Brown	: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

- The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or coloured green or green-and-yellow.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

Représentant autorisé pour le marché de la communauté européenne.

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
SonninstraÙe 3, D-20097 Hamburg

U.E. UNIQUEMENT

The supplied CD-ROM contains operation instructions in English, German, French, Spanish, Italian, Dutch, Swedish, Portuguese, Chinese, Korean and Arabic. Carefully read through the operation instructions before operating the projector.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen in Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Schwedisch, Portugiesisch, Chinesisch, Koreanisch und Arabisch. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement en anglais, allemand, français, espagnol, italien, néerlandais, suédois, portugais, chinois, coréen et arabe. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación en inglés, alemán, francés, español, italiano, holandés, sueco, portugués, chino, coreano y árabe. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso in inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano, olandese, svedese, portoghese, cinese, coreano e arabo. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen in het Engels, Duits, Frans, Spaans, Italiaans, Nederlands, Zweeds, Portugees, Chinees, Koreaans en Arabisch. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar på engelska, tyska, franska, spanska, italienska, holländska, svenska, portugisiska, kinesiska, koreanska och arabiska. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação em Inglês, Alemão, Francês, Espanhol, Italiano, Holandês, Sueco, Português, Chinês, Coreano e Árabe. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor.

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、西班牙文、意大利文、荷蘭文、瑞典文、葡萄牙文、中文、韓國文和阿拉伯文所寫的使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。

제공된 CD-ROM에는 영어, 독일어, 프랑스어, 스페인어, 이탈리아어, 네덜란드어, 스웨덴어, 포르투갈어, 중국어, 한국어, 아라비아어로 작성된 조작 설명서가 수록되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세하게 숙지하십시오.

يحتوي القرص المضغوط المرفق مع المنتج على تعليمات التشغيل باللغة الإنجليزية، الألمانية، الفرنسية، الإسبانية، الإيطالية، الهولندية، السويدية، البرتغالية، الصينية، الكورية والعربية. برجاء قراءة تعليمات التشغيل بعناية قبل الشروع في تشغيل جهاز الإسقاط.

Avant d'utiliser ce projecteur, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

Introduction

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT : Source de lumière de grande intensité. Ne pas fixer les yeux sur le faisceau lumineux, ne pas le regarder directement. S'assurer tout spécialement que les enfants ne fixent pas les yeux directement sur le faisceau.



AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

	<p>ATTENTION</p> <p>RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS RETIRER LES VIS À L'EXCEPTION DE LA VIS RÉSERVÉE À L'ENTRETIEN.</p>	
<p>ATTENTION : AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE CAPOT SUPÉRIEUR. L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE QUE L'UTILISATEUR PUISSE REMPLACER, À L'EXCLUSION DE LA LAMPE. CONFIER TOUTE RÉPARATION À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.</p>		



Le symbole de l'éclair inscrit dans un triangle équilatéral est un avertissement à l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du produit, de pièces non isolées soumises à une « très haute tension » pouvant provoquer une électrocution.



Le symbole du point d'exclamation, inscrit dans un triangle équilatéral, a pour objet d'appeler l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans la documentation accompagnant le produit, d'importantes instructions concernant son mode opératoire et son entretien (réparation).

AVERTISSEMENT : Les règles FCC stipulent que toute modification et transformation apportées à cet appareil qui ne seraient pas expressément approuvées par le fabricant peuvent entraîner, pour l'utilisateur, la perte du droit de faire fonctionner cet appareil.

ETATS-UNIS UNIQUEMENT

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Ce produit comporte des soudures plomb-étain, et une lampe contenant une faible quantité de mercure. La mise au rebut de ces matériaux peut être réglementée en raison de considérations environnementales. Pour la mise au rebut ou le recyclage, veuillez consulter la réglementation locale, l'Electronics Industry Alliance : www.eiae.org, l'organisation de recyclage de lampe www.lamprecycle.org ou Sharp au 1-800-BE-SHARP.

ETATS-UNIS UNIQUEMENT

INFORMATION

Les tests effectués sur cet appareil ont montré qu'il est conforme aux limites fixées pour les appareils numériques de classe B en vertu de la section 15 du Règlement du FCC, destinées à apporter une protection raisonnable contre des interférences dommageables en cas de fonctionnement dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du mode d'emploi, il peut occasionner des interférences dommageables dans les communications radio. Il est possible que l'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle occasionne des interférences. Si cet appareil provoque effectivement des interférences à réception radio ou télévisée – ce que l'on peut déterminer en mettant celui-ci successivement sous et hors tension – il est recommandé à l'utilisateur de tenter de mettre fin à cette interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientation ou déplacement de l'antenne réceptrice.
- Augmentation de la distance de séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Connexion de l'appareil à une prise dont le circuit est différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Consultation d'un revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté pour assistance.

ETATS-UNIS UNIQUEMENT

Déclaration de conformité

PROJECTEUR SHARP, MODÈLE XR-55X/XR-50S

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement du FCC. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer des interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Responsable :

SHARP ELECTRONICS CORPORATION
Sharp Plaza, Mahwah, New Jersey 07495-1163
TEL : 1-800-BE-SHARP (1-800-237-4277)

ETATS-UNIS UNIQUEMENT

Précautions liées au remplacement de la lampe

- Ce projecteur utilise une lampe à mercure pressurisée. Un bruit sourd peut indiquer une panne de la lampe. Une panne de la lampe peut être attribuée à diverses sources comme : choc excessif, refroidissement impropre, surface rayée ou détérioration de la lampe due à un dépassement du délai d'utilisation. La durée d'utilisation avant que ne se produise une défaillance varie considérablement selon la lampe et/ou les conditions et fréquences d'utilisation. Il est important de noter qu'une défaillance se traduit souvent par l'éclatement de l'ampoule.
- Lorsque le témoin de remplacement de la lampe et l'icône d'affichage à l'écran sont allumés, il est recommandé de remplacer la lampe par une autre immédiatement, même si la lampe semble fonctionner normalement.
- Si la lampe se rompt, des débris de verre risquent de se répandre dans le projecteur. Le cas échéant, nous vous recommandons de prendre contact avec votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche pour assurer une opération sûre.
- Si la lampe se rompt, les débris de verre peuvent se répandre dans le compartiment de la lampe ou bien le gaz contenu dans la lampe peut être dispersé dans la pièce via la sortie d'air. Comme le gaz de cette lampe contient du mercure, aérez bien la pièce si la lampe casse et évitez toute exposition au gaz dissipé. En cas d'exposition au gaz, consultez un médecin aussi vite que possible.



Attention

- Ne déposez pas la lampe du projecteur juste après utilisation. La lampe sera très chaude et pourra être à l'origine d'une brûlure ou blessure.
- Attendez au moins une heure après que le câble d'alimentation ait été débranché pour permettre à la surface de la lampe de refroidir complètement avant de l'enlever.
- Ne touchez pas la surface en verre de la lampe ou l'intérieur du projecteur.
- Ne desserrez pas d'autres vis sauf celles du couvercle de la lampe et de l'unité de la lampe.
- Veillez à remettre à zéro la minuterie de la lampe uniquement lors du remplacement de la lampe. Si vous remettez à zéro la minuterie de la lampe et continuez à utiliser la même lampe, vous risquez d'endommager ou de faire exploser la lampe.
- **Changez la lampe avec précaution en respectant les instructions décrites aux pages 56 à 58.**
 - * **Si vous le souhaitez, vous pouvez faire remplacer la lampe chez votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou service après-vente le plus proche.**

* Si la nouvelle lampe ne s'allume pas après remplacement, apportez votre projecteur au revendeur de projecteur Sharp autorisé ou au service après-vente le plus proche pour réparation.

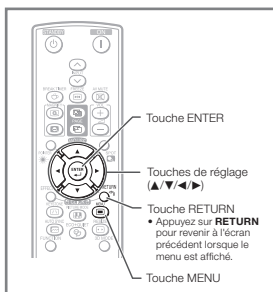
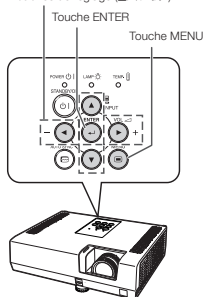
Comment lire ce mode d'emploi

- Les caractéristiques techniques diffèrent légèrement en fonction du modèle. Néanmoins, vous pouvez brancher et opérer tous les modèles de la même façon.
- Dans ce mode d'emploi, illustrations et affichages à l'écran sont simplifiés pour explication et peuvent légèrement différer de l'affichage réel. Les exemples utilisés dans ce manuel sont basés sur le modèle XR-55X.

Utilisation de l'écran du menu

Sélectionnez le menu de démarrage rapide, qui est une collection des fonctions utilisées le plus fréquemment, ou le menu complet, qui permet des réglages et des ajustements avancés.

Touches de réglage (▲/▼/◀/▶)



Touches utilisées dans cette opération

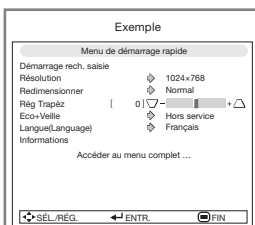
Sélections du menu (Menu de démarrage rapide)

• Cette opération peut également être effectuée en utilisant les touches sur le projecteur.

- 1 Appuyez sur **MENU**.
• L'écran du « Menu de démarrage rapide » pour le mode d'entrée sélectionné est affiché.
- 2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la rubrique de votre choix, puis appuyez sur **ENTER**.
- 3 Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour ajuster la rubrique sélectionnée, puis appuyez sur **ENTER**.

Info

- Pour afficher les réglages et les ajustements avancés, sélectionnez « Accéder au menu complet ». Appuyez sur **ENTER** pour afficher l'écran du menu complet.
- Si vous ne souhaitez pas afficher le menu de démarrage rapide, réglez « Accéder au menu complet » -> « REG-PRJ2 » -> « Menu de démarrage rapide » sur « Hors service ». (Voir page 91).



Touche utilisée dans cette étape

Affichage à l'écran

38

Info Indique des précautions relatives à l'utilisation du projecteur.

Remarque ... Indique des informations supplémentaires pour la mise en place et l'opération du projecteur.

Pour référence ultérieure

Entretien

Guide de dépannage

Index

➡ P. 53

➡ P. 67 et 68

➡ P. 72

Table des matières

Préparatifs

Introduction

Comment lire ce mode d'emploi	3
Table des matières	4
MESURES DE SÉCURITÉ	
IMPORTANTES	6
Comment accéder aux modes	
d'emploi de format PDF	10
Accessoires	11
Nomenclature et fonctions	12
Vue de face	12
Vue du dessus	12
Vue arrière (Prises)	13
Insérer les piles	15
Portée d'utilisation	15

Démarrage facile

Démarrage facile	16
Installation et projection	16

Installation

Mise en place du projecteur	18
Mise en place du projecteur	18
Installation standard (Projection avant)	18
Taille de l'écran et distance de projection ...	19
Mode de projection (PRJ)	20
Installation pour montage au plafond	20

Raccordements

Raccordement du projecteur à	
un autre appareil	21
Commander le projecteur à	
l'aide d'un ordinateur	24
Raccordement du cordon d'alimentation	24

Utilisation

Opération de base

Mise sous/hors tension du projecteur	25
Mise sous tension du projecteur	25
Mise hors tension (Mettre le projecteur	
en mode veille)	25
Projection de l'image	26
À propos du guide de réglage	26
Ajuster l'image projetée	26
Corriger la distorsion trapézoïdale	28
Commuter le mode d'entrée	29
Ajuster le volume	29
Afficher l'écran noir et couper provisoirement le son ...	29
Mode redimensionner	30

Fonctions pratiques

Opérer avec la télécommande	32
Afficher et régler le minuteur de la pause ...	32
Affichage du pointeur	32
Utilisation de la fonction de spot	32
Commutation du mode Eco+Veille	32
Sync. Automat. (Ajustement Sync. Automat.)	33
Gel d'une image mobile	33
Sélectionner le mode d'image	33
Affichage d'une partie agrandie d'image ...	33
Utilisation de la télécommande comme	
souris d'ordinateur sans fil	34
Rubriques du menu	35
Utilisation de l'écran du menu	38
Sélections du menu	
(Menu de démarrage rapide)	38
Menu de démarrage rapide	39
Sélections du menu (Menu complet)	39
Ajustement de l'image (Menu « Image ») ...	41
Sélectionner le mode d'image	41
Ajuster l'image	42
Ajuster la température de couleur	42
Ajuster les couleurs	42
Sélection du mode film	43
Réduction numérique du bruit (DNR)	43
Eco+Veille	43
Réglage du signal	
(Menu « REG-SIG »)	44
Réglage des images d'ordinateur	44
Réglage de la résolution	44
Réglage du type de signal	44
Réglage du système vidéo	45
Réglage du signal vidéo	45
Vérification du signal d'entrée	45
Ajuster l'image projetée	
(Menu « REG-ECR »)	46
Régler le mode redimensionner	46
Ajuster la position de l'image	46
Correction trapèze	46
Réglage de l'overscan	47
Régler l'affichage à l'écran	47
Sous-titre codé	47
Sélectionner l'image d'arrière-fond	48
Sélectionner le guide de réglage	48
Retourner/Inverser les images projetées ...	48
Sélectionner la couleur murale	48
Sélectionner la langue de	
l'affichage à l'écran	48

Ajuster les fonctions du projecteur	
(Menu « REG-PRJ1/2 »)	49
Sync. Automat. (Réglage de la	
synchronisation automatique).....	49
Fonction d'extinction automatique.....	49
Fonction de remise en marche automatique....	49
Réglage de l'enceinte.....	49
Sélection de la vitesse de	
transmission (RS-232C).....	49
Réglage du mode ventilation	50
Fonction de verrouillage du système.....	50
Fonction blocage touches	51
Sélectionner le menu de démarrage	
rapide	51
Réglage du fonctionnement de la	
touche FUNCTION.....	51
Mode VEILLE	52
DLP® Link™	52
Inverser DLP® Link™	52
Retour aux réglages par défaut.....	52
Vérifier le statut de la durée de vie	
de la lampe.....	52

Référence

Appendice

Entretien	53
Indicateurs d'entretien.....	54
À propos de la lampe	56
Lampe.....	56
Précaution quant à la lampe	56
Remplacement de la lampe	56
Déposer et poser la lampe.....	57
Remettre à zéro la minuterie	
de la lampe.....	58
Raccordement et affectation des	
broches	59
Spécifications et réglages des	
commandes RS-232C	61
Tableau de compatibilité PC.....	66
Guide de dépannage.....	67
Pour l'assistance SHARP	69
Fiche technique.....	70
Dimensions.....	71
Index.....	72

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION : Veuillez lire toutes ces instructions avant de faire fonctionner ce produit et les conserver pour toutes consultations ultérieures.

L'électricité peut être utilisée pour beaucoup de fonctions utiles. Ce produit a été conçu et fabriqué pour assurer une utilisation en toute sécurité. CÉPENDANT, TOUTE UTILISATION INCORRECTE PEUT CAUSER UNE ÉLECTROCUTION OU DÉCLENCHER UN INCENDIE. Pour éviter de contourner les dispositifs de sécurité incorporés à ce produit, veuillez respecter les règles de base suivantes pour son installation, utilisation et entretien.

1. Lire les instructions

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les instructions de sécurité et d'emploi.

2. Conserver les instructions

Les instructions de sécurité et d'emploi doivent être soigneusement conservées pour référence ultérieure.

3. Respecter les avertissements

Tous les avertissements apposés sur l'appareil ou notés dans le mode d'emploi doivent être respectés.

4. Suivre les instructions

Toutes les instructions de fonctionnement et d'emploi doivent être scrupuleusement suivies.

5. Nettoyage

Débranchez la prise secteur de l'appareil avant de le nettoyer. N'utilisez pas de liquides ou aérosols de nettoyage. Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer l'appareil.

6. Options

N'utilisez pas d'option non conseillée par le fabricant de l'appareil qui pourrait présenter le moindre risque.

7. Eau et humidité

N'utilisez pas cet appareil près d'un point d'eau, --- à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou dans un sous-sol humide par exemple.

8. Accessoires

Ne déposez pas l'appareil sur un support instable. L'appareil risque de tomber et de causer des blessures graves à un enfant ou un adulte et d'être sérieusement endommagé. Utilisez uniquement les types de support conseillés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. La fixation de l'appareil à un accessoire doit être conforme aux instructions du fabricant et doit être réalisée au moyen des pièces conseillées par le fabricant.

9. Transport

L'ensemble appareil et chariot doit être manoeuvré avec soin. Tout arrêt brutal, effort excessif ou inégalité du sol risque d'entraîner le renversement du chariot et la chute de l'appareil.



10. Ventilation

Les orifices et découpes pratiqués sur le coffret sont destinés à assurer la ventilation de l'appareil afin d'obtenir un fonctionnement fiable et d'éviter les surchauffes. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant par exemple l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis et toute autre surface similaire. L'appareil ne doit pas être installé dans un meuble, bibliothèque ou étagères si la ventilation adéquate ne peut être assurée et les instructions du fabricant respectées.

11. Sources d'alimentation

Cet appareil ne doit être alimenté qu'à partir du type de source indiqué sur la plaquette signalétique. Au moindre doute concernant le type de source disponible, contactez le revendeur de l'appareil ou la compagnie d'électricité. Dans le cas d'appareils fonctionnant sur batterie ou autre source que le secteur, reportez-vous au mode d'emploi.

12. Mise à la terre ou polarisation

Ce produit est équipé d'un des types de prise suivant. Si la prise mâle du câble d'alimentation ne correspond pas à celle du secteur, contactez un électricien pour la remplacer. N'utilisez la prise sans la sécurité supplémentaire offerte par ce type de prise.

a. Type de prise à deux fils (secteur).

b. Type de prise à trois fils (secteur) avec une borne de mise à la masse.

Cette dernière ne s'enfiche que dans une prise du secteur adéquate.

13. Protection du cordon d'alimentation

Faites passer le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse être abîmé, piétiné, écrasé par un meuble ou tout objet lourd; examinez soigneusement le cheminement du cordon d'alimentation entre la prise du secteur et l'entrée de l'appareil.

14. Orage

Par mesure de protection complémentaire, débranchez le cordon d'alimentation de la prise du secteur dès que survient un orage ou encore lorsque l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période. Ainsi, l'appareil ne sera pas exposé à une surtension éventuelle du secteur due à la foudre.

15. Surcharge

Évitez de surcharger les prises du secteur murales ou intégrées ainsi que les rallonges car cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

16. Introduction d'objets étrangers et de liquide

N'essayez pas d'introduire des objets dans les ouvertures de l'appareil car ceux-ci risquent d'entrer en contact avec les composants soumis à des hautes tensions et provoquer un incendie ou une électrocution. Évitez d'asperger ou de renverser le moindre liquide sur l'appareil.

17. Réparation

Ne tentez aucune réparation de cet appareil par vous-même car l'ouverture ou le retrait du boîtier expose des composants soumis à des hautes tensions qui présentent des risques importants d'électrocution. Adressez-vous à un technicien qualifié pour toute réparation.

18. Dégâts entraînant une réparation

Dans les cas suivants, débranchez le cordon d'alimentation et faites vérifier ou réparer l'appareil par du personnel qualifié :

- Le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé.
- Un liquide a été renversé sur l'appareil ou un objet étranger a été introduit dans l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- L'appareil ne fonctionne pas normalement bien que les instructions du mode d'emploi aient été respectées. N'utilisez pas d'autres commandes que celles mentionnées dans ce document car toute action risque d'endommager l'appareil et d'entraîner, le plus souvent, l'intervention coûteuse d'un technicien qualifié afin de rétablir les conditions normales de fonctionnement.

- L'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
- Les performances de l'appareil se sont nettement dégradées et un entretien semble nécessaire.

19. Pièces de rechange

Si une pièce doit être remplacée, assurez-vous auprès du service de réparation que le remplacement sera effectué avec une pièce prescrite par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Des pièces de rechange non autorisées pourraient causer un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.

20. Contrôle de sécurité

À la fin de toute intervention d'entretien ou de réparation, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour déterminer si le produit est en état de fonctionnement correct.

21. Montage mural ou au plafond

Ce produit doit être monté sur un mur ou au plafond uniquement de la manière recommandée par le fabricant.

22. Chaleur

Cet appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, accumulateurs de chaleur, poêles et autres appareils produisant de la chaleur (y compris les amplificateurs).

- DLP® et le logo DLP sont des marques déposées de Texas Instruments, et BrilliantColor™ et DLP® Link™ sont des marques de commerce de Texas Instruments.
- Microsoft® et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- PC/AT est une marque déposée de International Business Machines Corporation aux États-Unis.
- Adobe® Reader® est une marque de commerce de Adobe Systems Incorporated.
- Macintosh® est une marque déposée de Apple Computer, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Tous les autres noms de produits ou société sont des marques de commerce ou des marques déposées de leur société respective.
- Certains circuits intégrés utilisés dans ce produit font l'objet de secrets de fabrication appartenant à Texas Instruments. Il est donc interdit de copier, de modifier, d'adapter, de traduire, de distribuer, d'étudier la conception, de démonter ou de décompiler leur contenu.

Observez les précautions suivantes lors de l'installation du projecteur.

Précaution quant à la lampe

- Danger potentiel de débris de verres en cas de rupture de la lampe. Si la lampe rompt, contactez le revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche pour remplacement. Voir « À propos de la lampe » à la page 56.



Précaution quant à l'installation du projecteur

- Pour un entretien minimum et pour préserver une qualité d'image élevée, SHARP recommande que ce projecteur soit installé dans un endroit sans humidité, poussière, ni fumée de cigarette. Lorsque le projecteur est soumis à ces environnements, les entrée et sortie d'air et l'objectif doivent être nettoyés plus souvent. Tant que le projecteur est nettoyé régulièrement, l'utilisation dans ce type d'environnement ne réduira pas la durée d'utilisation globale de l'unité. Le nettoyage des pièces internes ne doit être confié qu'à un revendeur de projecteur Sharp autorisé ou au service après-vente.

Reposez vos yeux de temps en temps.

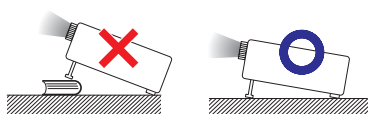
- Regarder continuellement un écran pendant de longues heures peut se traduire par une tension de l'œil. Veuillez à reposer vos yeux de temps en temps.

N'installez pas le projecteur dans des endroits en plein soleil ou exposés à une forte lumière

- Placez l'écran de façon à ce qu'il ne soit pas en plein soleil ou sous l'éclairage direct de la pièce. La lumière tombant directement sur l'écran fait déteindre les couleurs, rendant le visionnement difficile. Fermez les rideaux et atténuez les lumières si vous installez l'écran dans une pièce ensoleillée ou lumineuse.

Précaution d'installation du projecteur

- Placez le projecteur sur un endroit plat dans la plage de réglage (9 degrés) du pied ajustable.



- Après acquisition du projecteur, une faible odeur peut s'échapper de l'orifice d'aération lorsque l'appareil est mis sous tension la première fois. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement. Elle disparaîtra après utilisation du projecteur.

Lorsque vous utilisez le projecteur en haute altitude comme à la montagne (à une altitude de 1 500 mètres environ (4 900 pieds) ou plus)

- Lorsque vous utilisez le projecteur en haute altitude où l'air est raréfié, réglez « Mode Ventilation » sur « Élevé ». Omettre de procéder à ce réglage peut avoir une incidence sur la longévité du système optique.
- Utilisez le projecteur à des altitudes inférieures ou égales à 2 300 mètres (7 500 pieds).

Avertissement à propos de la mise en place du projecteur en hauteur

- Lors de la mise en place du projecteur en hauteur, veillez à l'immobiliser avec soin pour éviter des blessures corporelles dues à la chute du projecteur.

Ne soumettez pas le projecteur à une forte secousse et/ou vibration.

- Protégez l'objectif pour ne pas frapper ou endommager sa surface.

Évitez les endroits aux températures extrêmes.

- La température de service du projecteur est de 41°F à 95°F (+5°C à +35°C).
- La température de rangement du projecteur est de -4°F à 140°F (-20°C à +60°C).

Ne bloquez pas les sortie et entrée d'air.

- Laissez au moins 11 ¹³/₁₆ pouces (30 cm) d'espace entre la sortie d'air et le mur ou l'obstacle le plus proche.
- Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient pas obstruées.
- Si le ventilateur de refroidissement est bouché, un circuit de protection mettra automatiquement le projecteur en mode veille pour éviter une surchauffe. Ceci n'est pas le signe d'un dysfonctionnement. (Voir pages 54 et 55.) Débranchez le cordon d'alimentation du projecteur de la prise murale et attendez au moins 10 minutes. Placez le projecteur là où les entrée et sortie d'air ne sont pas bloquées, rebranchez le cordon d'alimentation et mettez sous tension le projecteur. Ceci ramènera le projecteur à sa condition d'opération normale.

Précaution quant à l'utilisation du projecteur

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le projecteur pendant une période prolongée ou avant de déplacer le projecteur, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur murale et de débrancher les autres câbles qui y sont raccordés.
- Ne transportez pas le projecteur en le tenant par l'objectif.
- Lorsque vous rangez le projecteur, assurez-vous d'avoir fermé l'obturateur d'objectif.
- Ne placez pas le projecteur en plein soleil, ni à proximité d'une source de chaleur. Car ceci pourrait décolorer le coffret ou déformer le boîtier plastique.

Autre équipement raccordé

- Lors du raccordement d'un ordinateur ou d'un autre équipement audio-visuel au projecteur, procédez aux raccordements APRÈS avoir débranché le cordon d'alimentation du projecteur de la prise murale et mis hors tension l'équipement à raccorder.
- Veuillez lire les modes d'emploi du projecteur et de l'équipement à raccorder pour les instructions sur le raccordement.

Utilisation du projecteur dans d'autres pays

- La tension d'alimentation et la forme de la fiche peuvent varier selon la région et le pays où vous utilisez le projecteur. Lors de l'utilisation du projecteur à l'étranger, veuillez à utiliser un cordon d'alimentation approprié au pays dans lequel vous vous trouvez.

Fonction de contrôle de température



- Si la température à l'intérieur du projecteur augmente à cause de l'obstruction des entrées d'air ou de l'emplacement d'installation, le témoin d'avertissement de température se met à clignoter. Et si la température continue de monter, «  TEMP. » s'illumine dans le coin inférieur gauche de l'image et le témoin d'avertissement de température clignote. Si cet état persiste, la lampe s'éteint, le ventilateur de refroidissement se met en marche puis le projecteur passe en mode veille. Reportez-vous à « Indicateurs d'entretien » à les pages 54 et 55 pour de plus amples détails.

Info

- Le ventilateur de refroidissement régule la température interne et sa performance est automatiquement contrôlée. Le bruit du ventilateur peut varier pendant l'utilisation du projecteur suite à des changements dans la vitesse du ventilateur. Ceci n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

Comment accéder aux modes d'emploi de format PDF

Des modes d'emploi sous format PDF en différentes langues sont inclus sur le CD-ROM. Pour utiliser ces modes d'emploi, vous devez installer Adobe® Reader® sur votre ordinateur (Windows® ou Macintosh®).

Veuillez télécharger Adobe® Reader® d'Internet (<http://www.adobe.com>).

Accéder aux modes d'emploi PDF pour Windows® (Pour Macintosh®, sautez l'étape ②).

- ① Insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM.
- ② Effectuez un double-clic sur l'icône «Poste de travail».
- ③ Effectuez un double-clic sur le lecteur de «CD-ROM».
- ④ Effectuez un double-clic sur le dossier «MANUALS».
- ⑤ Effectuez un double-clic sur le modèle (nom du dossier) que vous souhaitez consulter.
- ⑥ Effectuez un double-clic sur la langue (nom du dossier) que vous souhaitez consulter.
- ⑦ Effectuez un double-clic sur le fichier pdf pour accéder aux modes d'emploi du projecteur.



Remarque

- Si le fichier pdf souhaité ne peut pas être ouvert par un double-clic sur la souris, lancez d'abord Adobe® Reader®, puis spécifiez le fichier désiré en utilisant le menu « Fichier », « Ouvrir ».

Accessoires

Accessoires fournis



Télécommande

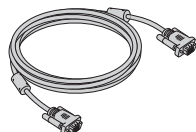
Pour XR-55X
<RRMCGA837WJSA>



Pour XR-50S
<RRMCGA818WJSA>



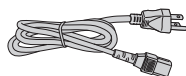
Deux piles R-6
(format « AA », UM/SUM-3,
HP-7 ou similaire)



Câble RVB
(10' (3,0 m))
<QCNWGA086WJPZ>

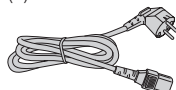
Cordon d'alimentation*

(1)



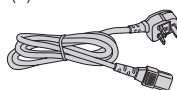
Pour les États-Unis et
le Canada, etc.
(6' (1,8 m))
<QACCDAA007WJPZ>

(2)



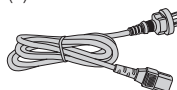
Pour l'Europe,
sauf le Royaume-Uni.
(6' (1,8 m))
<QACCVAA011WJPZ>

(3)



Pour le Royaume-Uni
et Singapour
(6' (1,8 m))
<QACCBAA036WJPZ>

(4)



Pour l'Australie, la Nouvelle-
Zélande et l'Océanie
(6' (1,8 m))
<QACCLAA018WJPZ>

* Les cordons d'alimentation fournis avec votre projecteur dépendent de la région. Utilisez le cordon d'alimentation correspondant à la prise murale dans votre pays.

• Modes d'emploi (ce manuel <TINS-E335WJZZ>, MODE D'EMPLOI DE LA PROJECTION 3D STÉRÉOSCOPIQUE <TINS-E500WJZZ> et le CD-ROM <UDSKAA121WJZZ>)



Remarque

- Les codes entre chevrons "< >" sont les codes des pièces de rechange.

Accessoires en option

- | | |
|--|--|
| ■ Unité de la lampe | AN-D350LP |
| ■ Adaptateur de montage au plafond | AN-60KT |
| ■ Support de montage au plafond | AN-XRCM30 (uniquement pour les États-Unis) |
| ■ Module de montage au plafond | AN-TK201 <pour AN-60KT> |
| | AN-TK202 <pour AN-60KT> |
| | AN-EP101B <pour AN-XRCM30> |
| | (uniquement pour les États-Unis) |
| ■ Tube d'extension pour montage au plafond | AN-MR2 |
| ■ Récepteur distant | AN-C3CP2 |
| ■ Câble 3 RCA à mini D-sub à 15 broches (10' (3,0 m)) | AN-A1RS |
| ■ Adaptateur RS-232C DIN-D-sub (5 ⁵⁷ / ₆₄ " (15 cm)) | |

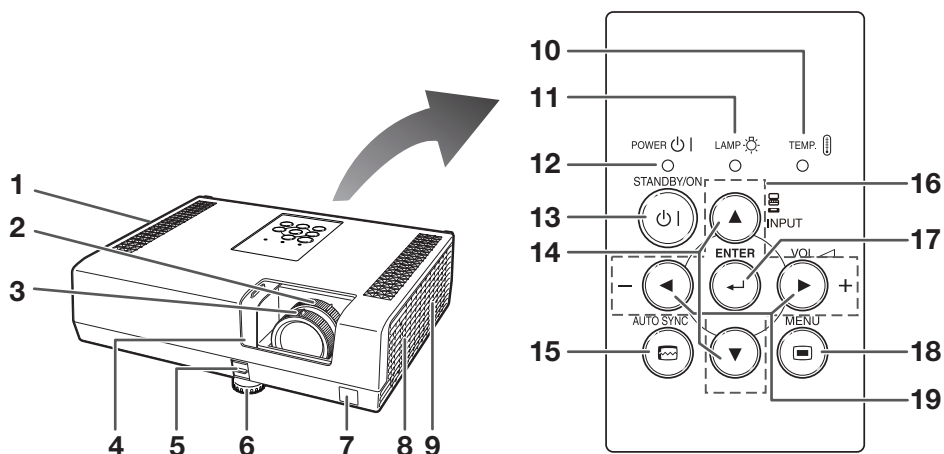


Remarque

- Certains accessoires en option peuvent ne pas être disponibles selon votre région. Vérifiez auprès de votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou service après-vente le plus proche.

Nomenclature et fonctions

Les numéros dans **■** se rapportent aux pages principales de ce mode d'emploi où le sujet est expliqué.

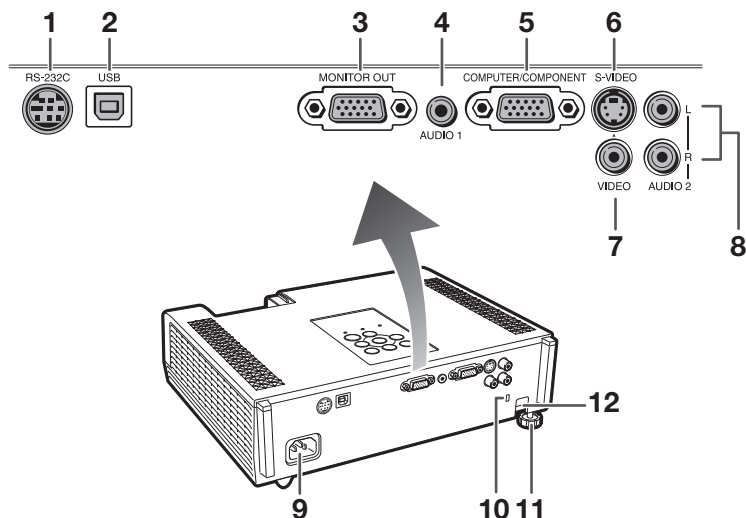


Vue de face

- 1 Sortie d'air **53**
- 2 Bague du zoom **27**
Pour élargir/diminuer l'image.
- 3 Bague de mise au point **26**
Pour ajuster la mise au point.
- 4 Obturateur de l'objectif **25, 29**
- 5 Levier HEIGHT ADJUST **27**
- 6 Pied ajustable **27**
- 7 Capteur de la télécommande **15**
- 8 Haut-parleur **49**
- 9 Entrée d'air **53**

Vue du dessus

- 10 Témoin d'avertissement de température **54**
- 11 Témoin de la lampe **54**
- 12 Témoin d'alimentation **54**
- 13 Touche STANDBY/ON **25**
Pour mettre sous tension et mettre le projecteur en mode Veille.
- 14 Touches INPUT (▲/▼) **29**
Pour changer de mode d'entrée.
- 15 Touche AUTO SYNC **33**
Pour ajuster automatiquement les images lors du raccordement à un ordinateur.
- 16 Touches de réglage (▲/▼/◀/▶) **38**
Pour sélectionner les rubriques du menu.
- 17 Touche ENTER **38**
Pour régler les rubriques sélectionnées ou ajustées sur le menu.
- 18 Touche MENU **38**
Pour afficher les ajustements et réglages des écrans.
- 19 Touches du VOL (volume) (◀/▶) **29**
Pour ajuster le niveau sonore des enceintes.



Vue arrière (Prises)

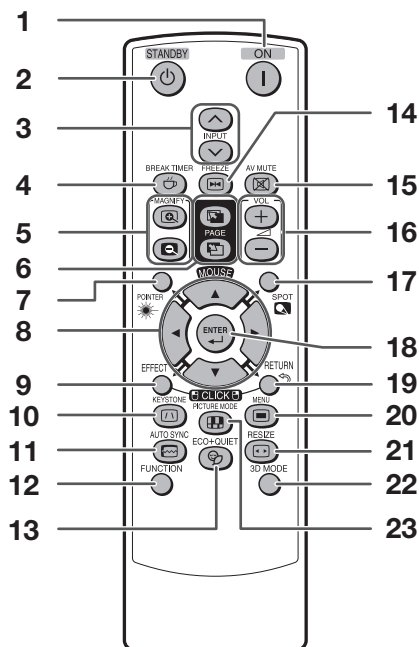
- | | |
|---|---|
| <p>1 Prise RS-232C 24
Prise pour commander le projecteur à l'aide d'un ordinateur.</p> <p>2 Prise USB 34
Prise à raccorder à la prise USB d'un ordinateur en vue d'employer la télécommande fournie comme souris d'ordinateur.</p> <p>3 Prise MONITOR OUT 23
(Prise de sortie pour signaux RVB d'ordinateur et composantes)
Prise pour raccorder un moniteur.</p> <p>4 Prise d'entrée AUDIO 1 23</p> <p>5 Prise d'entrée COMPUTER/COMPONENT 21, 22
Prise pour signaux RVB d'ordinateur et composante.</p> | <p>6 Prise d'entrée S-VIDEO 22
Prise pour raccorder un équipement vidéo avec une prise S-vidéo.</p> <p>7 Prise d'entrée VIDEO 22
Prise pour raccorder un équipement vidéo.</p> <p>8 Prise d'entrée AUDIO 2 23</p> <p>9 Prise CA 24
Pour raccorder le cordon d'alimentation fourni.</p> <p>10 Connecteur standard de sécurité Kensington</p> <p>11 Pied ajustable arrière 27</p> <p>12 Barre de sécurité</p> |
|---|---|

Utilisation du dispositif anti-vol Kensington

- Ce projecteur est doté d'un connecteur standard de sécurité Kensington pour utilisation avec le dispositif anti-vol Kensington MicroSaver Security System. Reportez-vous aux informations fournies avec le système pour les instructions sur la sécurisation du projecteur.

Nomenclature et fonctions (Suite)

Les numéros dans **■** se rapportent aux pages principales de ce mode d'emploi où le sujet est expliqué.

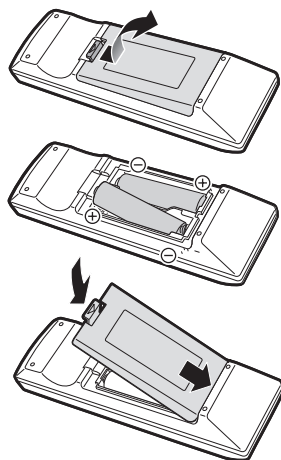


- 1 Touche ON **25**
Pour mettre le projecteur sous tension.
- 2 Touche STANDBY **25**
Pour placer le projecteur en mode veille.
- 3 Touches INPUT (▲/▼) **29**
Pour changer de mode d'entrée.
- 4 Touche BREAK TIMER **32**
Pour afficher la durée de la pause.
- 5 Touches MAGNIFY **33**
Pour agrandir/réduire une partie de l'image.
- 6 Touches PAGE UP/PAGE DOWN **34**
Comme les touches [Page Up] et [Page Down] sur un clavier d'ordinateur, lors du raccordement USB (avec un câble USB ou le récepteur de télécommande optionnel).
- 7 Touche POINTER **32**
Pour afficher le pointeur.
- 8 Touches MOUSE/de réglage (▲/▼/◀/▶) **34, 38**
 - Pour déplacer le curseur de l'ordinateur lors du raccordement USB (avec un câble USB ou le récepteur de télécommande optionnel).
 - Pour sélectionner et régler les rubriques du menu.

- 9 Touche L-CLICK/EFFECT **34, 32**
 - Pour le clic gauche lors du raccordement USB (avec un câble USB ou le récepteur de télécommande optionnel).
 - Pour changer le pointeur ou la zone du spot.
- 10 Touche KEYSTONE **28**
Pour passer au mode Correction Trapèze.
- 11 Touche AUTO SYNC **33, 49**
Pour ajuster automatiquement les images lors du raccordement à un ordinateur.
- 12 Touche FUNCTION **51**
Pour l'utilisation et l'exécution d'une fonction attribuée à « Touche FUNCTION ».
- 13 Touche ECO+QUIET **32**
Pour atténuer le bruit du ventilateur de refroidissement et prolonger la durée de vie de la lampe.
- 14 Touche FREEZE **33**
Pour faire un arrêt sur image.
- 15 Touche AV MUTE **29**
Pour afficher provisoirement l'écran noir et couper le son.
- 16 Touches du VOL +/- (volume) **29**
Pour ajuster le niveau sonore des enceintes.
- 17 Touche SPOT **32**
Pour afficher le spot.
- 18 Touche ENTER **38**
Pour régler les rubriques sélectionnées ou ajustées sur le menu.
- 19 Touche R-CLICK/RETURN **34, 38**
 - Pour le clic droit lors du raccordement USB (avec un câble USB ou le récepteur de télécommande optionnel).
 - Pour revenir à l'écran de menu précédent pendant les opérations du menu.
- 20 Touche MENU **38**
Pour afficher les ajustements et réglages des écrans.
- 21 Touche RESIZE **30**
Pour changer de taille d'écran (NORMAL, 16:9, etc.).
- 22 Touche 3D MODE (XR-55X uniquement)
Voir le MODE D'EMPLOI DE LA PROJECTION 3D STÉRÉOSCOPIQUE fourni séparément.
- 23 Touche PICTURE MODE **33**
Pour sélectionner l'image appropriée.

Insérer les piles

- 1** Abaissez l'attache du couvercle et retirez le couvercle dans le sens indiqué par la flèche.
- 2** Insérez les piles.
 - Insérez les piles en faisant correspondre les polarités avec les repères \oplus et \ominus dans le compartiment à pile.
- 3** Insérez l'attache à la base du couvercle dans la fente, et enfoncez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Un mauvais usage des piles peut être à l'origine d'une fuite ou d'une explosion. Veuillez suivre les précautions ci-dessous.



Précaution

- Danger d'explosion si la pile est remplacée incorrectement. Remplacez uniquement par des piles alcalines ou manganèse.
- Insérez les piles en faisant correspondre les polarités avec les repères \oplus et \ominus dans le compartiment à pile.
- Des piles de type différent ont des propriétés différentes. Par conséquent n'utilisez pas ensemble des piles de type différent.
- N'utilisez pas ensemble une pile neuve et une pile usagée. Ceci pourrait réduire la durée de vie des piles neuves ou provoquer une fuite des piles usagées.
- Retirez les piles de la télécommande dès qu'elles sont usées. Les laisser en place pourrait provoquer une fuite. Le liquide s'échappant des piles est nocif pour la peau. Il est donc recommandé de les essuyer tout d'abord, et ensuite de les retirer en utilisant un chiffon.
- Les piles fournies avec ce projecteur peuvent se décharger rapidement, selon les conditions de stockage. Pensez à les remplacer aussitôt que possible par des piles neuves.
- Retirez les piles de la télécommande si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée.
- Respectez les règlements (ordonnance) locaux lors de la mise au rebut des piles usagées.

Portée d'utilisation

La télécommande peut être utilisée pour commander le projecteur dans les limites indiquées sur l'illustration.

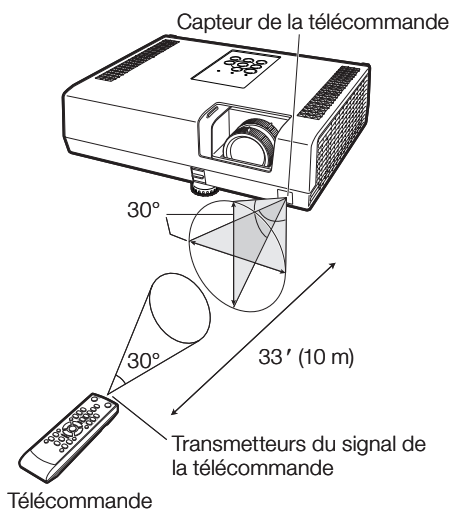


Remarque

- Le signal de la télécommande peut être réfléchi par un écran pour une opération facile. Toutefois, la distance réelle du signal peut être différente selon la composition de l'écran.

Lors de l'utilisation de la télécommande

- Veillez à ne pas la lâcher, ni l'exposer à l'humidité et à une température élevée.
- La télécommande risque de mal fonctionner sous un éclairage fluorescent. Le cas échéant, éloignez le projecteur de l'éclairage.

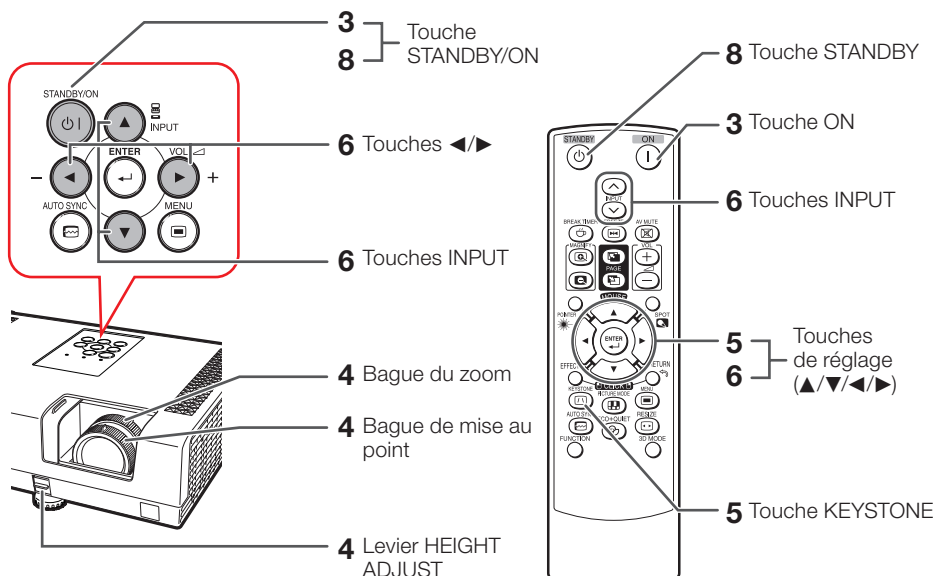


Démarrage facile

Cette section présente les opérations de base (projecteur raccordé à l'ordinateur). Pour de plus amples détails, voir la page mentionnée ci-dessous pour chaque étape.

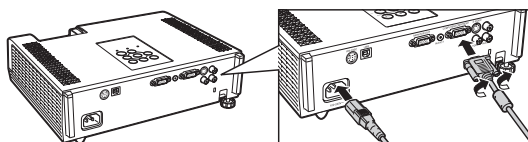
Installation et projection

Dans cette section, le raccordement du projecteur et de l'ordinateur est expliqué à partir d'un exemple.



1. Placez le projecteur face à un mur ou un écran ➔ P. 18

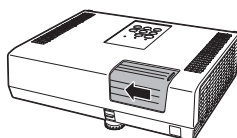
2. Raccordez le projecteur à l'ordinateur et branchez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise CA du projecteur



Pour le raccordement d'un équipement autre qu'un ordinateur, voir pages **22** et **23**.

➔ P. 21, 24

3. Ouvrez complètement l'obturateur de l'objectif et mettez le projecteur sous tension



Sur le projecteur



Sur la télécommande



➔ P. 25

4. Ajustez l'image projetée avec le Guide de Réglage

- 1 Une fois le projecteur mis en marche, le guide de réglage apparaît.
(Lorsque « Guide de Réglage » est réglé sur « En service ». Voir page 48.)
- 2 Suivez les étapes dans le Guide de Réglage pour régler la mise au point, la hauteur (angle) et la taille de l'écran.
- 3 Après réglage de la mise au point, la hauteur (angle) et la taille de l'écran, appuyez sur **ENTER** pour clore le guide de réglage.

➔ P. 26

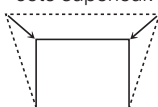
5. Corrigez la distorsion trapézoïdale

Corriger la distorsion trapézoïdale à l'aide de la Correction Trapèze.

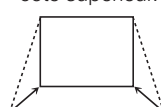
Sur la télécommande



Comprime le côté supérieur.



Comprime le côté supérieur.



➔ P. 28

6. Sélectionnez le mode d'entrée

Appuyez sur **INPUT** ▲/▼ pour afficher la liste ENTRÉE. Utilisez **INPUT** ▲/▼ pour sélectionner le mode d'entrée et utilisez ◀/▶ pour sélectionner la prise d'entrée audio.

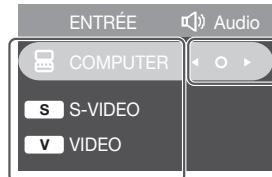
Sur le projecteur



Sur la télécommande



Liste ENTRÉE



Sur le projecteur



Sur la télécommande



➔ P. 29

7. Mettez l'ordinateur sous tension

8. Mise hors tension

Appuyez sur la touche **STANDBY/ON** sur le projecteur ou la touche **STANDBY** sur la télécommande, puis appuyez à nouveau sur cette touche pendant que le message de confirmation s'affiche, afin de mettre le projecteur en mode veille.

Sur le projecteur



Sur la télécommande



Affichage à l'écran



Entrer en mode VEILLE ?

Oui : Appuyez

Non : Attendez

➔ P. 25

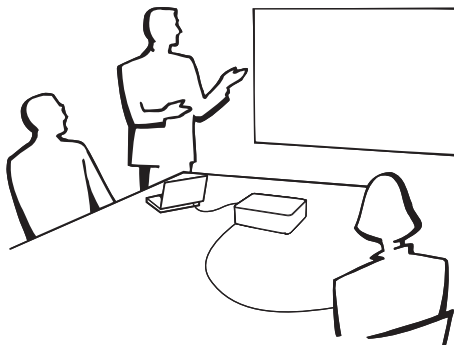
Mise en place du projecteur

Mise en place du projecteur

Pour une qualité d'image optimale, placez le projecteur perpendiculairement à l'écran avec les pieds du projecteur sur une surface plane et horizontale. Ce qui éliminera le recours à la Correction Trapèze et permettra d'obtenir la meilleure qualité d'image possible. (Voir page 28.)

Installation standard (Projection avant)

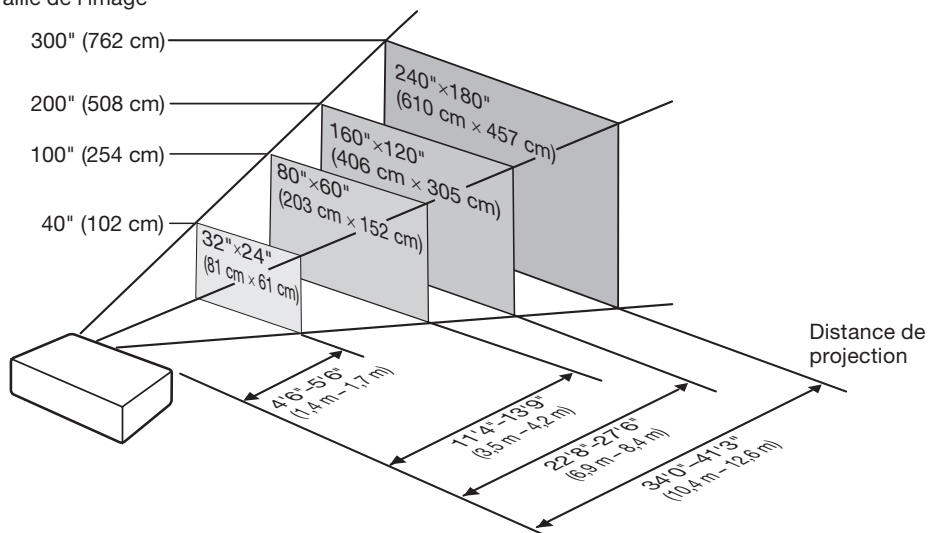
- Placez le projecteur à la distance requise de l'écran en fonction de la taille de l'image désirée. (Voir page 19.)



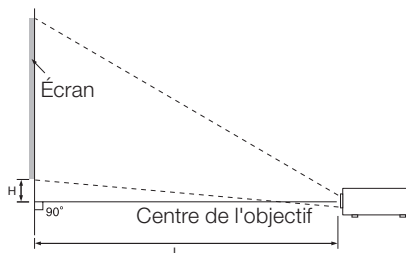
Indication de la taille de l'image projetée et de la distance de projection

Exemple : Entrée de signal 4:3 (Mode Normal)

Taille de l'image



Taille de l'écran et distance de projection



Entrée de signal 4:3 (Mode Normal)

Taille de l'image (Écran)			Distance de projection [L]		Distance du centre de l'objectif au bas de l'image [H]
Diagonale [X]	Largeur	Hauteur	Minimum [L1]	Maximum [L2]	
300" (762 cm)	610 cm (240")	457 cm (180")	10,4 m (34' 0")	12,6 m (41' 3")	18 cm (7 1/4")
250" (635 cm)	508 cm (200")	381 cm (150")	8,6 m (28' 4")	10,5 m (34' 4")	15 cm (6 1/32")
200" (508 cm)	406 cm (160")	305 cm (120")	6,9 m (22' 8")	8,4 m (27' 6")	12 cm (4 53/64")
150" (381 cm)	305 cm (120")	229 cm (90")	5,2 m (17' 0")	6,3 m (20' 7")	9 cm (3 5/8")
120" (305 cm)	244 cm (96")	183 cm (72")	4,1 m (13' 7")	5,0 m (16' 6")	7 cm (2 57/64")
100" (254 cm)	203 cm (80")	152 cm (60")	3,5 m (11' 4")	4,2 m (13' 9")	6 cm (2 27/64")
80" (203 cm)	163 cm (64")	122 cm (48")	2,8 m (9' 1")	3,3 m (11' 0")	5 cm (1 15/16")
70" (178 cm)	142 cm (56")	107 cm (42")	2,4 m (7' 11")	2,9 m (9' 7")	4 cm (1 11/16")
60" (152 cm)	122 cm (48")	91 cm (36")	2,1 m (6' 10")	2,5 m (8' 3")	4 cm (1 29/64")
40" (102 cm)	81 cm (32")	61 cm (24")	1,4 m (4' 6")	1,7 m (5' 6")	2 cm (31/32")

Entrée de signal 16:9 (Mode 16:9)

Taille de l'image (Écran)			Distance de projection [L]		Distance du centre de l'objectif au bas de l'image [H]	Plage ajustable de la position de l'image [S]
Diagonale [X]	Largeur	Hauteur	Minimum [L1]	Maximum [L2]		
300" (762 cm)	664 cm (261")	374 cm (147")	11,3 m (37' 1")	13,7 m (44' 11")	82 cm (32 13/32")	±62 cm (±24 33/64")
250" (635 cm)	553 cm (218")	311 cm (123")	9,4 m (30' 11")	11,4 m (37' 5")	69 cm (27")	±52 cm (±20 27/64")
200" (508 cm)	443 cm (174")	249 cm (98")	7,5 m (24' 9")	9,1 m (29' 11")	55 cm (21 39/64")	±42 cm (±16 11/32")
150" (381 cm)	332 cm (131")	187 cm (74")	5,6 m (18' 6")	6,8 m (22' 5")	41 cm (16 13/64")	±31 cm (±12 1/4")
120" (305 cm)	266 cm (105")	149 cm (59")	4,5 m (14' 10")	5,5 m (18' 0")	33 cm (12 31/32")	±25 cm (±9 13/16")
100" (254 cm)	221 cm (87")	125 cm (49")	3,8 m (12' 4")	4,6 m (15' 0")	27 cm (10 51/64")	±21 cm (±8 11/64")
80" (203 cm)	177 cm (70")	100 cm (39")	3,0 m (9' 11")	3,6 m (12' 0")	22 cm (8 41/64")	±17 cm (±6 17/32")
60" (152 cm)	133 cm (52")	75 cm (29")	2,3 m (7' 5")	2,7 m (9' 0")	16 cm (6 31/64")	±12 cm (±4 29/32")
40" (102 cm)	89 cm (35")	50 cm (20")	1,5 m (4' 11")	1,8 m (6' 0")	11 cm (4 21/64")	±8 cm (±3 17/64")

Lorsque vous utilisez le projecteur avec des tailles d'écran non répertoriées dans les tableaux ci-dessus, calculez la valeur selon les formules.

	Signal 4:3		Signal 16:9	
	[m/cm]	[Pieds/pouces]	[m/cm]	[Pieds/pouces]
L1 : Distance de projection minimum (m/pieds)	0,03457X	0,03457X / 0,3048	0,03766X	0,03766X / 0,3048
L2 : Distance de projection maximum (m/pieds)	0,04187X	0,04187X / 0,3048	0,04562X	0,04562X / 0,3048
H : Distance du centre de l'objectif au bas de l'image (cm/pouces)	0,06134X	0,06134X / 2,54	0,27437X	0,27437X / 2,54
S : Plage ajustable de la position de l'image (cm/pouces) Voir page 46.	—	—	±0,20754X	±0,20754X / 2,54

X : Taille de la diagonale de l'image : 40"-300"



Remarque

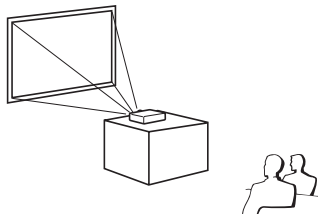
- Laisser une marge d'erreur dans les valeurs dans les schémas ci-dessus.

Mise en place du projecteur (Suite)

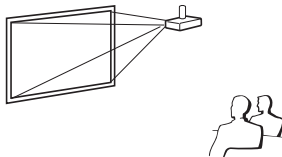
Mode de projection (PRJ)

Le projecteur peut utiliser un des 4 modes de projection, présentés dans le schéma ci-dessous. Sélectionnez le mode le plus approprié pour le réglage de projection utilisé. (Vous pouvez régler le mode PRJ dans le menu « REG-ECR ». Voir page 48.)

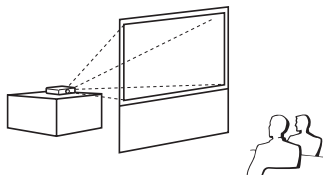
- Monté sur table, projection avant
[Rubrique du menu → « Avant »]



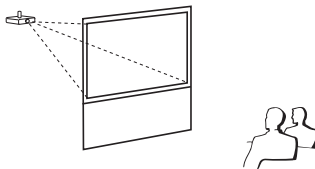
- Monté au plafond, projection avant
[Rubrique du menu → « Plaf + avant »]



- Monté sur table, projection arrière
(avec un écran translucide)
[Rubrique du menu → « Arrière »]



- Monté au plafond, projection arrière
(avec un écran translucide)
[Rubrique du menu → « Plaf + arr. »]



■ Installation pour montage au plafond

Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur et le module de montage au plafond Sharp en option pour cette installation. Avant de procéder au montage du projecteur, prenez contact avec votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche pour acquérir l'adaptateur et le module de montage au plafond recommandés (vendus séparément).

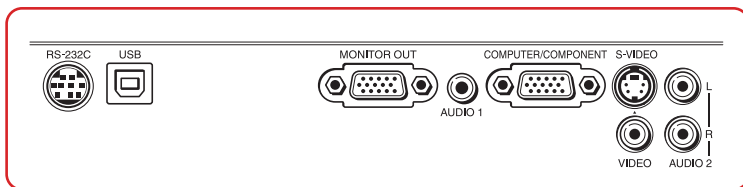





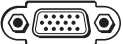
Raccordement du projecteur à un autre appareil

Avant le raccordement, veuillez à débrancher le cordon d'alimentation du projecteur de la prise murale et mettre hors tension les appareils à raccorder. Une fois tous les raccordements effectués, mettez sous tension le projecteur puis les autres appareils. Lors du raccordement d'un ordinateur, veuillez à ce que ce soit le dernier appareil à être mis sous tension une fois tous les raccordements effectués.

- Pour de plus amples détails sur le raccordement et les câbles, reportez-vous au mode d'emploi de l'équipement à raccorder.
- Vous pourrez avoir besoin d'autres câbles ou connecteurs qui ne figurent pas dans la liste ci-dessous.

Prises sur le projecteur







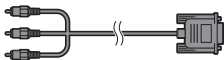





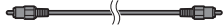



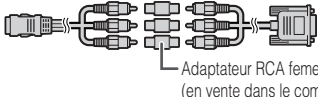
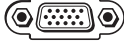
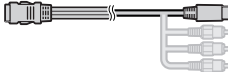



Équipement	Prise sur équipement connecté	Câble	Prise sur le projecteur
	Prise de sortie RVB 	Câble RVB (fourni) 	COMPUTER/COMPONENT 



Remarque

- Voir page 66 « Tableau de compatibilité PC » pour une liste des signaux d'ordinateur compatibles avec le projecteur. L'utilisation avec des signaux d'ordinateur autres que ceux de la liste peut bloquer l'opération de certaines fonctions.
- Un adaptateur Macintosh peut être nécessaire lors de l'utilisation avec certains ordinateurs Macintosh. Contactez votre distributeur Macintosh le plus proche.
- **Selon l'ordinateur utilisé, une image peut ne pas être projetée à moins que le port de sortie externe de l'ordinateur ne soit activé (par exemple, lorsque vous utilisez un ordinateur portable SHARP, appuyez simultanément sur les touches « Fn » et « F5 »).** Reportez-vous aux instructions spécifiques dans le mode d'emploi de votre ordinateur pour activer son port de sortie externe.

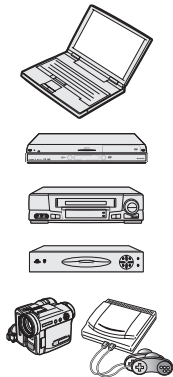




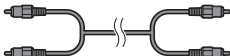





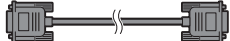

Raccordement du projecteur à un autre appareil (Suite)

Équipement	Prise sur équipement connecté	Câble	Prise sur le projecteur
Équipement vidéo   	Prise de sortie vidéo composant 	Câble 3 RCA à mini D-sub à 15 broches (en option, AN-C3CP2) 	COMPUTER/COMPONENT 
	Prise de sortie S-vidéo 	Câble S-vidéo (en vente dans le commerce) 	S-VIDEO 
	Prise de sortie Vidéo 	Câble vidéo (en vente dans le commerce) 	VIDEO 
Caméra/jeu vidéo  	Prise de sortie vidéo composant	Câbles pour une caméra ou un jeu vidéo/ Câble 3 RCA à mini D-sub à 15 broches (en option, AN-C3CP2)  Adaptateur RCA femelle (en vente dans le commerce)	COMPUTER/COMPONENT 
	Prise de sortie S-vidéo	Câbles pour une caméra ou un jeu vidéo 	S-VIDEO 
	Prise de sortie Vidéo	Câbles pour une caméra ou un jeu vidéo 	VIDEO 



Remarque

- Lorsque vous connectez un équipement vidéo avec sortie à 21 broches RVB (Euro-péritel) au projecteur, veuillez utiliser un câble disponible dans le commerce convenant à la prise du projecteur que vous souhaitez connecter.
- Le projecteur ne supporte pas les signaux RGBC via l'euro-péritel.

Équipement	Prise sur équipement connecté	Câble	Prise sur le projecteur
Équipement audio 	Prise de sortie audio ø3,5 mm 	Câble audio stéréo ou mono ø3,5 mm (en vente dans le commerce ou disponible comme pièce de service Sharp QCNWGA038WJPZ) 	AUDIO 1 
	Prise de sortie audio RCA 	Câble audio RCA (en vente dans le commerce) 	AUDIO 2 
	Prise de sortie audio 	Câbles pour une caméra ou un jeu vidéo 	
Moniteur 	Prise d'entrée RVB 	Câble RVB (fourni ou en vente dans le commerce) 	MONITOR OUT 



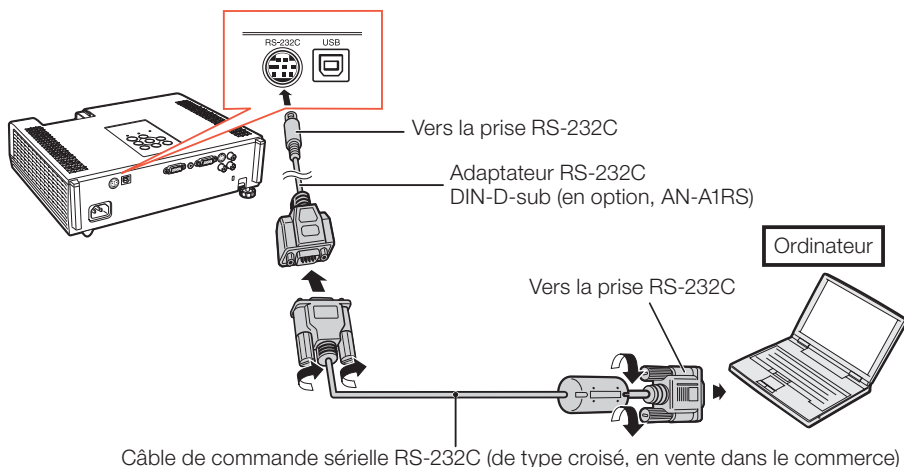
Remarque

- Lors de l'utilisation du câble audio mono ø3,5 mm, le niveau du volume sera moitié moins de celui lors de l'utilisation d'un câble audio stéréo ø3,5 mm.
- Vous pouvez sélectionner AUDIO 1 ou AUDIO 2 dans la liste ENTRÉE. (Voir page 29.)
- Les signaux RVB et signaux composante peuvent être émis vers le moniteur.

Commander le projecteur à l'aide d'un ordinateur

Lorsque la prise RS-232C sur le projecteur est raccordée à un ordinateur avec un adaptateur RS-232C DIN-D-sub (en option, AN-A1RS) et un câble de commande série RS-232C (de type croisé, en vente dans le commerce), l'ordinateur peut être utilisé pour commander le projecteur et vérifier le statut du projecteur. Voir page 61 pour de plus amples détails.

Lors de la connexion à un ordinateur à l'aide d'un adaptateur RS-232C DIN-D-sub (en option, AN-A1RS) et d'un câble de commande série RS-232C.



Remarque

- La fonction RS-232C peut ne pas être opérationnelle si la prise de votre ordinateur n'est pas correctement configurée. Reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur pour de plus amples détails.
- Voir pages 59 et 60 pour la connexion d'un câble de commande série RS-232C.

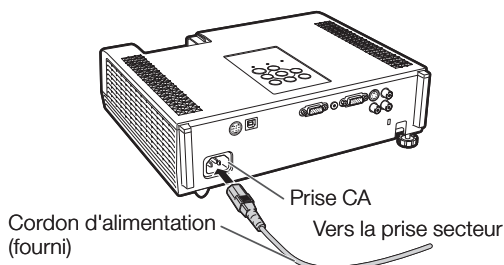


Info

- Ne branchez pas le câble RS-232C à un port autre que la prise RS-232C sur l'ordinateur. Ceci pourrait endommager votre ordinateur ou le projecteur.
- Ne branchez pas un câble de commande série RS-232C sur l'ordinateur, ni ne le débranchez de l'ordinateur, alors que ce dernier est sous tension. Ceci pourrait endommager votre ordinateur.

Raccordement du cordon d'alimentation

Branchez la fiche du cordon d'alimentation fourni dans la prise CA à l'arrière du projecteur. Puis branchez le cordon sur la prise secteur.



Mise sous/hors tension du projecteur

Mise sous tension du projecteur

Veillez à effectuer les raccordements sur un appareil externe et le branchement sur secteur avant de procéder aux opérations décrites ci-dessous. (Voir pages 21 à 24.)

Ouvrez complètement l'obturateur de l'objectif et appuyez sur **STANDBY/ON** sur le projecteur ou sur **ON** sur la télécommande.

- Le témoin d'alimentation s'allume en vert.
- Une fois que le témoin de la lampe s'allume, le projecteur est prêt à fonctionner.

Remarque

• À propos du témoin de la lampe

Le témoin de la lampe s'allume pour indiquer l'état de la lampe.

Vert : La lampe est allumée.

Clignote vert : La lampe se met en route.

Rouge : La lampe s'arrête de façon intempestive ou elle devrait être remplacée.

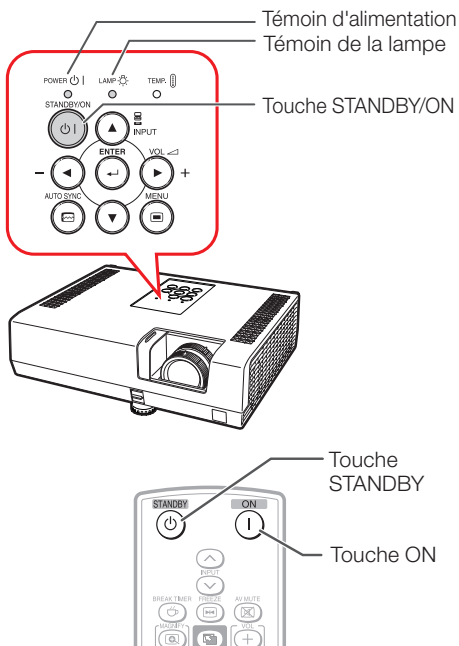
- Lors de la mise sous tension du projecteur, l'image peut être légèrement scintillante au cours de la première minute après que la lampe a été allumée. Ceci est tout à fait normal, étant donné que le système de contrôle de la lampe est entrain de stabiliser les caractéristiques de sortie de la lampe. Ceci n'est pas à considérer comme un dysfonctionnement.
- Si le projecteur est mis en mode veille puis remis en marche immédiatement après, la lampe aura besoin d'un certain temps avant de démarrer la projection.
- Lorsque le verrouillage du système est réglé, la boîte de saisie du code clavier apparaît. Pour annuler le réglage du code clavier, saisissez le code clavier que vous avez déjà réglé. Voir page 50 pour de plus amples détails.

Info

- Quand « Remise en marche auto » est réglé sur « En service » :

Si le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur ou si le disjoncteur est coupé quand le projecteur est sous tension, le projecteur se remet automatiquement sous tension quand le cordon d'alimentation est rebranché sur la prise secteur ou quand le disjoncteur est rétabli. (Voir page 49.)

- L'anglais est la langue par défaut. Si vous souhaitez changer l'affichage à l'écran pour une autre langue, réinitialisez la langue selon la marche à suivre à la page 48.



Mise hors tension (Mettre le projecteur en mode veille)

Appuyez sur **STANDBY/ON** sur le projecteur ou **STANDBY** sur la télécommande, puis réappuyez sur cette touche pendant que le message de confirmation est affiché pour mettre le projecteur en mode veille.

- Le projecteur ne peut pas être mis sous tension pendant le refroidissement.

Affichage à l'écran (message de confirmation)

 Entrer en mode VEILLE ?

Oui : Appuyez

Non : Attendez

Info

- Fonction de mise hors tension directe :

Vous pouvez débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur même si le ventilateur de refroidissement tourne encore.

Projection de l'image

À propos du guide de réglage

Après mise en route du projecteur, l'écran du guide de réglage apparaît pour vous aider dans l'installation du projecteur.

Rubriques de guidage

1 FOCUS

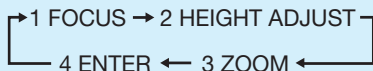
2 HEIGHT ADJUST

3 ZOOM

Appuyez sur ENTER pour quitter l'écran du Guide de Réglage.

Remarque

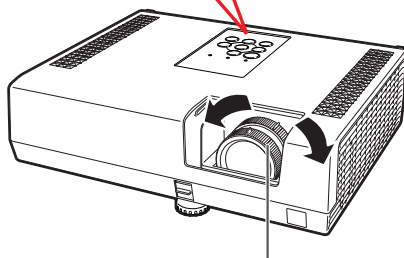
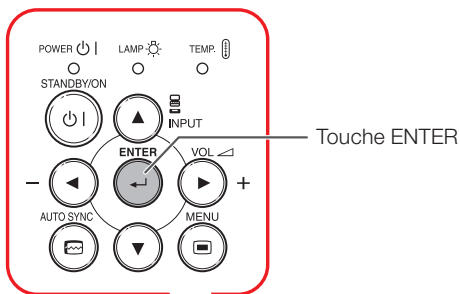
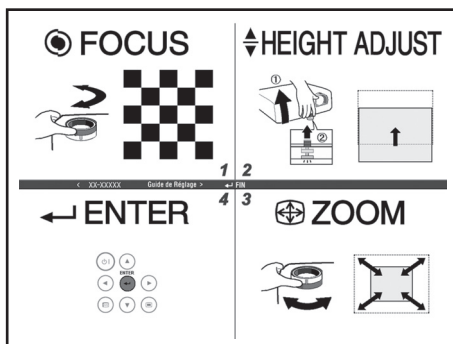
- L'écran du Guide de Réglage illumine automatiquement les rubriques dans l'ordre suivant :



Néanmoins, vous pouvez ajuster la mise au point ou la hauteur (angle) quelle que soit la rubrique illuminée.

- Si vous ne souhaitez pas voir affiché le Guide de Réglage la prochaine fois, réglez « Menu » - « REG-ECR » - « Guide de Réglage » sur « Hors service ». (Voir page 48.)

Écran du guide de réglage



Ajuster l'image projetée

1 Ajuster la mise au point

Vous pouvez ajuster la mise au point avec la bague de mise au point sur le projecteur.

Tournez la bague de mise au point pour ajuster la mise au point tout en regardant l'image projetée.

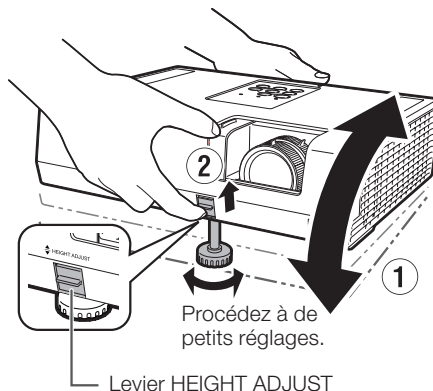
- L'utilisation du bouton sur la bague de mise au point facilite les ajustements.

2 Régler la hauteur

La hauteur du projecteur peut être ajustée grâce aux pieds ajustables à l'avant et à l'arrière du projecteur.

Lorsque l'écran est au-dessus du projecteur, l'image projetée peut être placée plus haut en ajustant le projecteur.

- 1 Soulevez le projecteur pour ajuster sa hauteur tout en soulevant le levier HEIGHT ADJUST.**

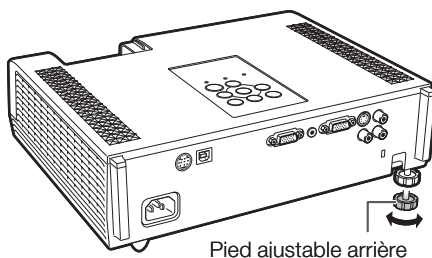


- 2 Dégagez vos mains du levier HEIGHT ADJUST du projecteur après que sa hauteur a été ajustée avec finesse.**

- L'angle de projection est ajustable jusqu'à 9 degrés à partir de la surface sur laquelle le projecteur est posé.

- 3 Utilisez le pied ajustable arrière pour mettre le projecteur à niveau.**

- Le projecteur est ajustable de ± 2 degrés par rapport à la position standard.



Remarque

- Lors de l'ajustement de la hauteur du projecteur, une distorsion trapézoïdale a lieu. Suivez la marche à suivre présentée dans la Correction Trapèze pour corriger cette distorsion. (Voir pages 28 et 46.)



Info

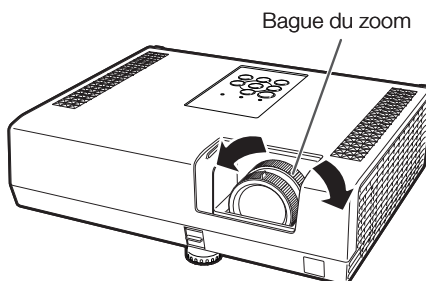
- N'exercez pas trop de pression sur le projecteur lorsque le pied ajustable avant est sorti.
- En baissant le projecteur, prenez garde de ne pas coincer vos doigts entre le pied ajustable et le projecteur.
- Tenez fermement le projecteur lorsque vous le soulevez ou le déplacez.
- Ne le tenez pas par l'ensemble de l'objectif.

3 Ajuster la taille de l'écran

Vous pouvez ajuster la taille de l'écran à l'aide de la bague du zoom sur le projecteur.

Tournez la bague du zoom pour agrandir ou comprimer la taille de l'écran.

- L'utilisation du bouton sur la bague du zoom facilite les ajustements.



Projection de l'image (Suite)

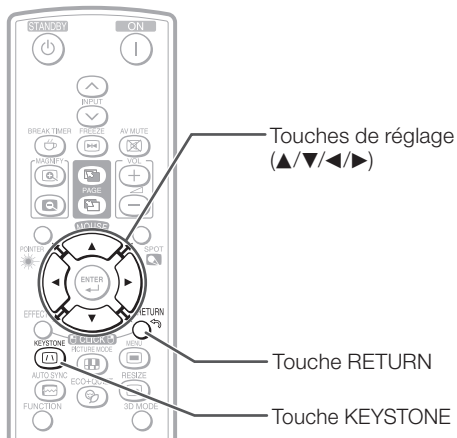
Corriger la distorsion trapézoïdale

Lorsque l'image est projetée soit du haut, soit du bas vers l'écran en angle, l'image souffre d'une distorsion trapézoïdale. La fonction de correction de cette distorsion trapézoïdale est appelée Correction trapèze.



Remarque

- La Correction Trapèze peut être ajustée dans un angle maximum d'environ ± 40 (XR-55X)/ ± 20 (XR-50S) degrés et l'écran peut également être installé dans un angle maximum d'environ ± 40 (XR-55X)/ ± 20 (XR-50S) degrés.



1

Appuyez sur **KEYSTONE** pour passer au mode Correction Trapèze.

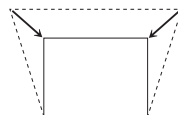
Affichage à l'écran
(Mode Correction Trapèze)



2

Appuyez sur **▲/▶** ou **◀/▼** pour ajuster la Correction Trapèze.

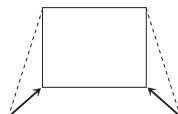
Comprime le côté supérieur.
(Déplacez la barre coulissante dans le sens +.)



Remarque

- Appuyez sur **RETURN** pendant que l'affichage à l'écran du mode de Correction Trapèze est affiché pour revenir au réglage par défaut.

Comprime le côté inférieur.
(Déplacez la barre coulissante dans le sens -.)



3

Appuyez sur **KEYSTONE**.

- L'affichage à l'écran du mode de Correction Trapèze disparaîtra.



Info

- Au cours du réglage de l'image par la Correction Trapèze, les lignes droites et les bords de l'image peuvent apparaître irréguliers.

commuter le mode d'entrée

Sélectionnez le mode d'entrée approprié pour l'équipement raccordé.

Appuyez sur **INPUT** \wedge/\vee pour afficher la liste ENTRÉE.

Utilisez **INPUT** \wedge/\vee pour sélectionner le mode d'entrée, et utilisez $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ pour sélectionner la prise d'entrée audio.

Ajuster le volume

Appuyez sur **VOL +/-** sur la télécommande ou $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ + sur le projecteur pour régler le volume.

Remarque

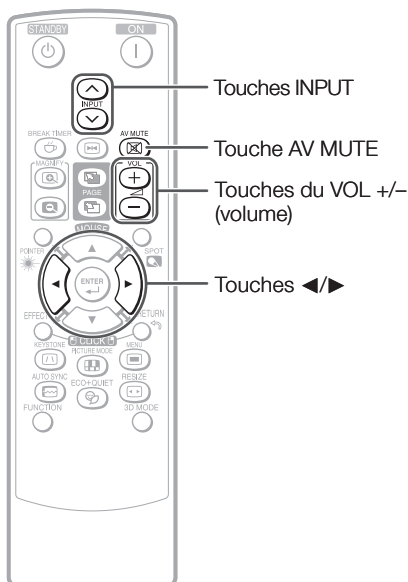
- Appuyer sur **VOL-/-** \blacktriangleleft baissera le volume.
- Appuyer sur **VOL+/-** \blacktriangleright augmentera le volume.
- Lorsque le projecteur est raccordé à un appareil externe, le niveau du volume sonore de ce dernier change en fonction de celui du projecteur. Réglez le volume sonore du projecteur à son niveau le plus bas lorsque vous allumez ou éteignez le projecteur ou lorsque vous changez de signal d'entrée.
- Lorsque vous ne souhaitez pas émettre le son de l'enceinte du projecteur alors que ce dernier est raccordé à un appareil externe, réglez « Enceinte » dans le menu « REG-PRJ1 » sur « Hors service ». (Voir page 49.)

Afficher l'écran noir et couper provisoirement le son

Appuyez sur **AV MUTE** sur la télécommande ou fermez l'obturateur de l'objectif pour afficher provisoirement un écran noir et couper le son.

Remarque

- Appuyer à nouveau sur **AV MUTE** ramènera l'image projetée.
- Lorsque vous fermez l'obturateur de l'objectif, le projecteur est en mode SOURDINE AV, puis le projecteur est automatiquement éteint après 30 minutes.



Affichage à l'écran



Affichage à l'écran





Projection de l'image (Suite)

Mode redimensionner

Cette fonction vous permet de modifier ou personnaliser le mode Redimensionner afin d'améliorer l'image reçue. Selon le signal d'entrée, vous pouvez choisir l'image désirée.

Appuyez sur **RESIZE**.

























- Voir page 46 pour le réglage de l'écran du menu.




Touche
RESIZE

ORDINATEUR

	Résolution principale	NORMAL	PLEIN	PT PAR PT	BORDS	16:9
XR-55X	SVGA (800 × 600)	1024 × 768	—	800 × 600	768 × 576	1024 × 576
	XGA (1024 × 768)			—		
	SXGA (1280 × 1024)	968 × 768	1024 × 768	1280 × 1024	720 × 576	
	1280 × 800	1024 × 640		1280 × 800	922 × 576	
XR-50S	SVGA (800 × 600)	800 × 600	—	—	600 × 450	800 × 450
	XGA (1024 × 768)			1024 × 768		
	SXGA (1280 × 1024)	750 × 600	800 × 600	1280 × 1024	720 × 450	
	1280 × 800	800 × 500		1280 × 800		

Signal d'entrée		Pour les écrans 4:3				Pour les écrans 16:9	
Ordinateur		Type d'image	NORMAL	PLEIN	PT PAR PT	BORDS	16:9
XR-55X	XR-50S						
Résolution inférieure à XGA	Résolution inférieure à SVGA	 Ratio d'aspect 4:3		—*2		 *1, *3	 *1
XGA	SVGA				—*2		
Résolution supérieure à XGA	Résolution supérieure à SVGA						
SXGA (1280 x 1024)		 Ratio d'aspect 5:4				—*2	—*2
1280 x 720	1360 x 768 1366 x 768	 Ratio d'aspect 16:9	 *1				
1360 x 768 1366 x 768							
1280 x 768			 *1				
1280 x 800		 Ratio d'aspect 16:10	 *1		 *1	 *1	 *1

 : Zone coupée sur laquelle les images ne peuvent pas être projetées


























 : Zone où l'image sera tronquée

*1 La fonction de déplacement d'image peut être utilisée pour ces images.


*2 Même que pour le mode NORMAL.

*3 Pour le modèle XR-50S, "Bords" ne peut pas être sélectionné avec certaines sélections de résolution pour lesquelles la partie horizontale du ration d'aspect devient plus petite que 4:3 (par exemple, 1280 x 1024).

VIDÉO/DTV

Signal d'entrée		Pour les écrans 4:3			Pour les écrans 16:9	
Vidéo/DTV	Type d'image	NORMAL	ZOOM ZONE	ETENDRE V	BORDS	16:9
480I, 480P, 576I, 576P, NTSC, PAL, SECAM	 Ratio d'aspect 4:3				 *1	 *1
	 Comprimé				 *1	 *1
	 Boîte à lettre				 *1	 *1
720P, 1035I, 1080I, 1080P	 Ratio d'aspect 16:9	 *1				
540P	 Ratio d'aspect 16:9				—*2	—*2
	 (Ratio d'aspect 4:3 sur écran 16:9)	 *1				

 : Zone coupée sur laquelle les images ne peuvent pas être projetées

 : Zone sur laquelle l'image n'est pas incluse dans les signaux d'origine

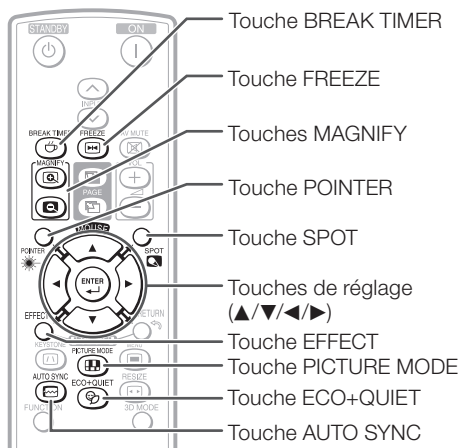
*1 La fonction de déplacement d'image peut être utilisée pour ces images.

*2 Même que pour le mode NORMAL.

A propos des droits d'auteur

- Lors de l'utilisation de la fonction REDIMENSIONNER pour sélectionner un format d'image avec un ratio d'aspect différent pour un programme TV ou une image vidéo, l'image aura l'air différente de son aspect d'origine. Tenez en compte lorsque vous choisissez un format d'image.
- L'utilisation des fonctions Redimensionner ou Correction Trapèze pour comprimer ou étirer une image à des fins commerciales/affichages dans un lieu public, comme un café, hôtel, etc. peut constituer une violation du droit d'auteur protégé par la loi pour les détenteurs de droits d'auteur. Veuillez user de prudence.

Opérer avec la télécommande



Afficher et régler le minuteur de la pause

1 Appuyez sur **BREAK TIMER**.

- Le minuteur commence à compter à rebours à partir de 5 minutes.

Affichage à l'écran



2 Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour ajuster la durée de la pause.

- Augmente avec ▲ ou ▶
5 minutes → 6 minutes → 60 minutes
- Diminue avec ▼ ou ◀
4 minutes → 3 minutes → 1 minute
- La pause peut être réglée par unité d'une minute (jusqu'à 60 minutes).

Annuler la fonction d'affichage de la pause

Appuyez sur **BREAK TIMER**.

Remarque

- Le minuteur de la pause n'est pas disponible lorsque le projecteur utilise les fonctions suivantes.
 - Sync. Automat.
 - Gel d'image
 - Sourdine AV
 - Rech. d'entrée

Affichage du pointeur

1 Appuyez sur **POINTER** et appuyez sur ▲/▼/◀/▶ sur la télécommande pour déplacer le pointeur.

- Appuyez sur **EFFECT** pour changer l'icône du pointeur (5 types).

Étoile	Doigt1	Doigt2	Cœur	Souligné

2 Appuyez de nouveau sur **POINTER**.

- Le pointeur disparaît.

Utilisation de la fonction de spot

1 Appuyez sur **SPOT** et appuyez sur ▲/▼/◀/▶ sur la télécommande pour déplacer la zone du spot.

- Appuyez sur **EFFECT** pour changer la taille de la zone du spot (3 types).

1/9	1/25	1/8

2 Appuyez de nouveau sur **SPOT**.

- La zone du spot disparaît.

Commutation du mode Eco+Veille

Appuyez sur **ECO+QUIET** pour activer et désactiver le mode Eco+Veille.

- Quand le mode Eco+Veille est réglé sur « EN SERVICE », le son du ventilateur de refroidissement baisse, la consommation de courant diminue, et la durée de vie de la lampe est prolongée.

Remarque

- Voir « Eco+Veille » à la page 43 pour de plus amples détails.

Sync. Automat. (Ajustement Sync. Automat.)

La fonction de synchronisation automatique fonctionne à la détection du signal d'entrée après mise en route du projecteur.

Appuyez sur **AUTO SYNC** pour ajuster manuellement avec la fonction Sync. Automat.



Remarque

- Lorsque l'image optimale ne peut pas être obtenue avec l'ajustement Sync. Automat., procédez au réglage manuel. (Voir page 44.)

Gel d'une image mobile

1 Appuyez sur **FREEZE**.

- L'image projetée est gelée.

2 Appuyez à nouveau sur **FREEZE** pour revenir à l'image mobile de l'appareil actuellement raccordé.

Sélectionner le mode d'image

Vous pouvez sélectionner le mode d'image adéquat pour l'image projetée, comme un film ou un jeu vidéo.

Appuyez sur **PICTURE MODE**.

- Lorsque vous appuyez sur **PICTURE MODE**, le mode d'image change dans l'ordre suivant :

STANDARD → PRÉSENTATION → CINÉMA → JEU → sRVB*



Remarque

- Voir page 41 pour de plus amples détails sur le mode d'image.

* « sRVB » est affiché uniquement lorsque le signal RVB est reçu.

Affichage d'une partie agrandie d'image

Les graphiques, tableaux et les autres portions des images projetées peuvent être agrandies. C'est utile pour fournir des explications plus détaillées.

1 Appuyez sur **MAGNIFY** sur la télécommande.

- Agrandit l'image.
- Appuyez sur **MAGNIFY** ou **MAGNIFY** pour agrandir ou réduire l'image projetée.



Remarque

Appuyez sur **MAGNIFY**.

×1 ×2 ×3 ×4

Appuyez sur **MAGNIFY**.

- Vous pouvez modifier l'emplacement de l'image agrandie en utilisant ▲, ▼, ◀ ou ▶.

2 Appuyez sur **RETURN** sur la télécommande pour annuler l'opération.

- L'agrandissement retourne ensuite à ×1.



Remarque

- Le taux de agrandissement sélectionnable diffère en fonction du signal d'entrée.
- Dans les cas suivants, l'image reprend son format normal (×1).
 - Lorsque le mode d'entrée est changé.
 - Lorsqu'on appuie sur **RETURN**.
 - Lorsque le signal d'entrée a été modifié.
 - Lorsque la résolution du signal d'entrée et le taux de rafraîchissement (fréquence verticale) sont modifiés.
 - Quand le mode redimensionner est changé.

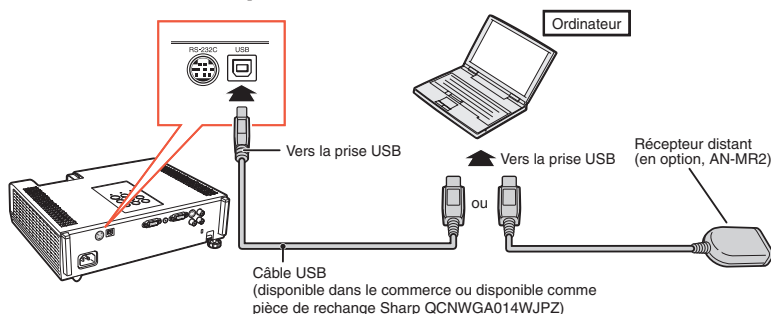
Opérer avec la télécommande (Suite)

Utilisation de la télécommande comme souris d'ordinateur sans fil

Lorsque le projecteur et l'ordinateur sont raccordés par un câble USB, vous pouvez employer la télécommande comme souris d'ordinateur.

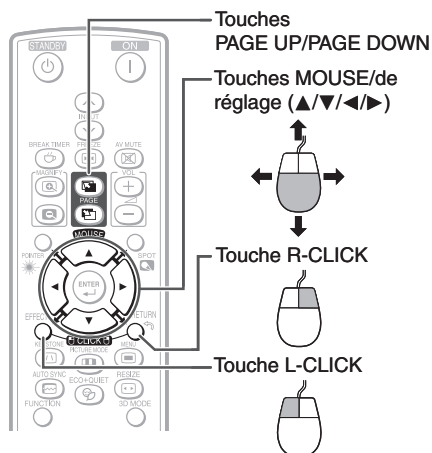
Si l'ordinateur est trop loin du projecteur pour qu'un câble USB les réunissent, le récepteur distant (en option, AN-MR2) permet d'actionner le projecteur avec la télécommande. Consultez le mode d'emploi du récepteur pour obtenir des détails.

Lors du raccordement par câble USB



Le pointeur de la souris peut être activé de la façon suivante une fois qu'elle a été connectée.

- **Lors du déplacement du curseur**
Appuyez sur les touches MOUSE/de réglage (▲/▼/◀/▶).
- **Comme le clic gauche**
Appuyez sur **L-CLICK**.
- **Comme le clic droit**
Appuyez sur **R-CLICK**.
- **Lorsque votre ordinateur ne supporte que les souris à un bouton (Macintosh par exemple)**
Appuyez sur **L-CLICK** ou **R-CLICK**.
L-CLICK et **R-CLICK** ont une fonction commune.
- **Lors de l'utilisation de [Page Up] ou de [Page Down]**
Comme les touches [Page Up] et [Page Down] sur un clavier d'ordinateur.
Appuyez sur **PAGE UP** ou **PAGE DOWN**.



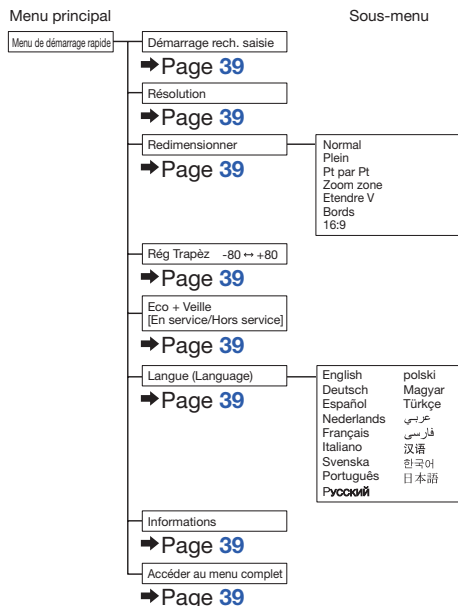
Remarque

- Cette fonction n'est opérationnelle qu'avec les systèmes d'exploitation Microsoft® Windows® OS et Mac OS® qui prennent en charge l'USB.
- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction lorsque l'écran du menu est affiché.
- Confirmez que l'ordinateur reconnaît la connexion USB.

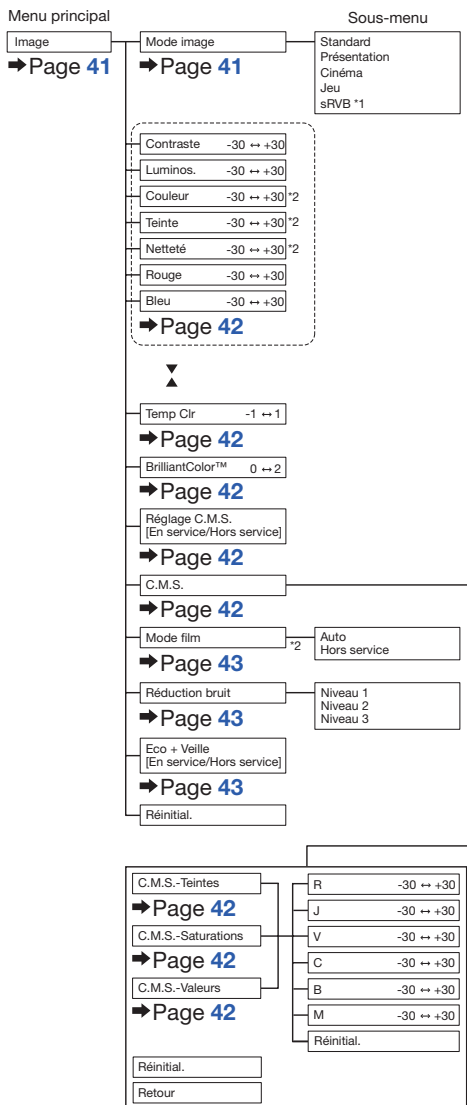
Rubriques du menu

Les schémas suivants indiquent les rubriques qui peuvent être réglées sur le projecteur.

« Menu de démarrage rapide »



Menu « Image »



*1 Rubrique lors de l'entrée de signal RVB via COMPUTER.

*2 Rubriques lors de l'entrée de signal composante via COMPUTER, ou lors de la sélection S-VIDEO ou VIDEO.

Rubriques du menu (Suite)

Menu « Réglage du signal (REG-SIG) »

Menu principal

REG-SIG

→ Page 44

Horloge -150 ↔ +150 *3
Phase -30 ↔ +30 *3
Pos.hori -150 ↔ +150 *4
Pos.vert -60 ↔ +60 *4
Réinitial. *4

→ Page 44

Résolution

→ Page 44

Type de signal *5

→ Page 44

Sys. vidéo *6

→ Page 45

Régl. vid.

→ Page 45

Info signal

→ Page 45

Sous-menu

Auto
RVB
YPbPr

Auto
PAL
SECAM
NTSC4.43
NTSC3.58
PAL-M
PAL-N
PAL-60

0 IRE
7.5 IRE

Menu « Réglage de l'écran (REG-ECR) »

Menu principal

REG-ECR

→ Page 46

Redimensionner

→ Page 46

Déplac. Image

-96 ↔ +96 *7

-75 ↔ +75 *8

→ Page 46

Rég. Trapèz

-80 ↔ +80 *7

-40 ↔ +40 *8

→ Page 46

Overscan

[En service/Hors service]

→ Page 47

Af. OSD

[En service/Hors service]

→ Page 47

Sous-titre codé

→ Page 47

Arrière-fond

→ Page 48

Guide de Réglage

[En service/Hors service]

→ Page 48

Mode PRJ

→ Page 48

Couleur murale

→ Page 48

Langue (Language)

→ Page 48

Sous-menu

Normal
Plein
Pt par Pt
Zoom zone
Etendre V
Bords
16:9

Hors service
CC1
CC2

Logo
Bleu
Non

Avant
Plaf + avant
Arrière
Plaf + arr.

Hors service
Tableau noir
Tableau blanc

English	polski
Deutsch	Magyar
Español	Türkçe
Nederlands	عربي
Français	فارسی
Italiano	汉语
Svenska	한국어
Português	日本語
Русский	

*3 Rubriques lors de l'entrée d'un signal RVB via COMPUTER/COMPONENT.

*4 Rubriques lors de l'entrée d'un signal via COMPUTER/COMPONENT.

*5 Rubrique quand COMPUTER/COMPONENT est sélectionné.

*6 Rubrique quand S-VIDEO ou VIDEO est sélectionné.

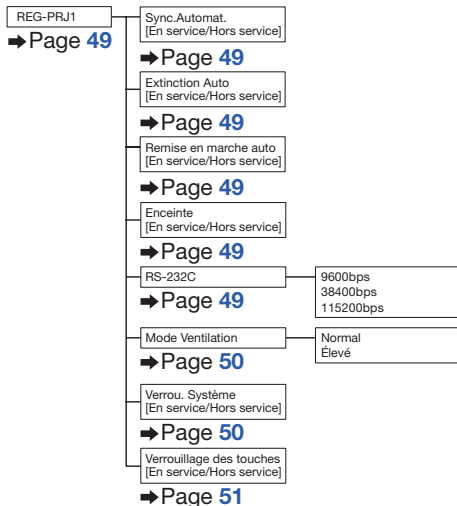
*7 Plage de réglage pour le XR-55X.

*8 Plage de réglage pour le XR-50S.

Menu « Réglage du projecteur (REG-PRJ1/2) »

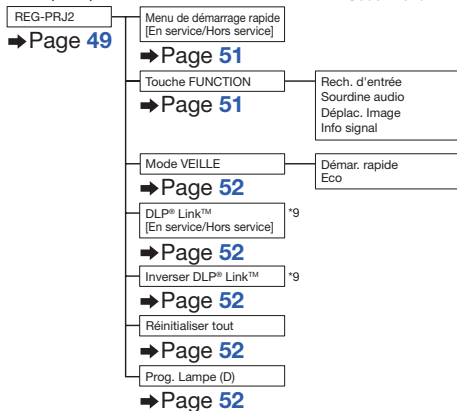
Menu principal

Sous-menu



Menu principal

Sous-menu

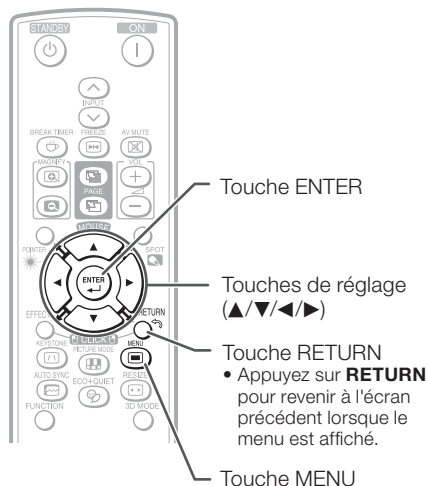
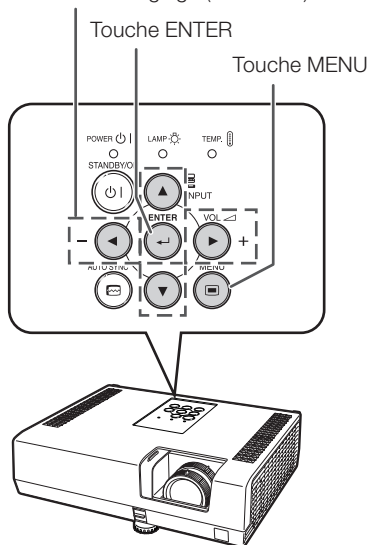


*9 Cet élément est uniquement disponible pour le XR-55X.

Utilisation de l'écran du menu

Sélectionnez le menu de démarrage rapide, qui est une collection des fonctions utilisées le plus fréquemment, ou le menu complet, qui permet des réglages et des ajustements avancés.

Touches de réglage (▲/▼/◀/▶)



Sélections du menu (Menu de démarrage rapide)

- Cette opération peut également être effectuée en utilisant les touches sur le projecteur.

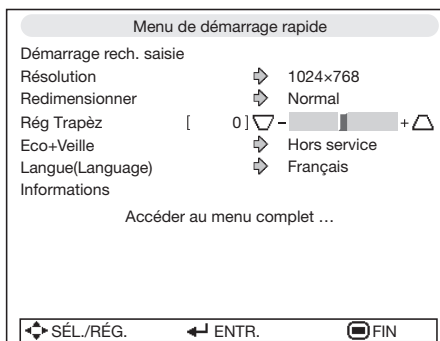
1 Appuyez sur **MENU**.

- L'écran du « Menu de démarrage rapide » pour le mode d'entrée sélectionné est affiché.

2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la rubrique de votre choix, puis appuyez sur **ENTER**.

3 Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour ajuster la rubrique sélectionnée, puis appuyez sur **ENTER**.

Exemple



Info

- Pour afficher les réglages et les ajustements avancés, sélectionnez « Accéder au menu complet ». Appuyez sur **ENTER** pour afficher l'écran du menu complet.
- Si vous ne souhaitez pas afficher le menu de démarrage rapide, réglez « Accéder au menu complet » - « REG-PRJ2 » - « Menu de démarrage rapide » sur « Hors service ». (Voir page 51.)

Menu de démarrage rapide

Les rubriques suivantes peuvent être configurées dans le menu de démarrage rapide.

Rubriques sélectionnables	Description
Démarrage rech. saisie	Recherche et passe automatiquement au mode d'entrée approprié. Appuyer sur une touche de fonctionnement pendant une recherche d'entrée annule la recherche.
Résolution	Change manuellement la résolution. Utilisez cette fonction lorsque la taille de l'image et de l'écran ne correspond pas à la résolution sélectionnée automatiquement. (Voir page 44.)
Redimensionner	Change le mode redimensionner. Utilisez cette fonction pour étirer l'image verticalement ou horizontalement lorsque les bords de l'image ne sont pas visibles. (Voir page 46.)
Rég Trapèz	Corrige la distorsion trapèze des images projetées. Utilisez cette fonction pour corriger la distorsion trapézoïdale des images provoquée par la projection d'images avec un angle par rapport à l'écran. (Voir page 46.)
Eco + Veille	Lorsqu'elle est configurée sur « En service », cette fonction réduit le bruit du ventilateur de refroidissement et la consommation électrique, ce qui prolonge la durée de fonctionnement de la lampe. (Voir page 43.)
Langue (Language)	Sélectionne la langue affichée à l'écran. (Voir page 48.)
Informations	Affiche le signal d'entrée, la durée d'utilisation de la lampe, la durée de vie restante de la lampe, etc.
Accéder au menu complet	Affiche le menu complet pour les paramètres et les ajustements avancés.



Remarque

- Le réglage du mode Redimensionner se fait indépendamment pour chaque mode d'entrée.
- Le réglage du mode Eco + Veille se fait indépendamment pour chaque mode d'entrée et chaque mode d'image.

Sélections du menu (Menu complet)

Exemple : Ajustement de « Luminos. ».

- Cette opération peut également être effectuée en utilisant les touches sur le projecteur.

1

Appuyez sur **MENU**.

- L'écran du « Menu de démarrage rapide » est affiché.

2

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner « **Accéder au menu complet** ».

3

Appuyez sur **►** ou **◄** et sélectionnez « **Image** » pour ajuster.



Info

- Lorsque « REG-PRJ2 » - «Menu de démarrage rapide» est réglé sur « En service », appuyer sur **MENU** affiche l'écran du menu de démarrage rapide.

Exemple : Menu de l'écran « Image » pour entrée **COMPUTER (RVB)**

Rubrique du menu

Image	SIG	ECR	PRJ1	PRJ2
Mode image			Standard	
Contraste	[0]			+ []
Luminos.	[0]			+ []
Rouge	[0]			+ []
Bleu	[0]			+ []
Temp Clr	[0]			+ []
BrilliantColor™	[1]			+ []
Réglage C.M.S.			En service	
C.M.S.				
Réduction bruit			Niveau 2	
Eco+Veille			Hors service	
◆◆◆ Réinitial.				
◆ SÉL./ADJ.			ENTR.	FIN

Utilisation de l'écran du menu (Suite)

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ et sélectionnez « Luminos. » pour ajuster.

- La rubrique sélectionnée est mise en surbrillance.

Pour ajuster l'image projetée tout en la visionnant

Appuyez sur ENTER.

- La rubrique sélectionnée (par exemple, « Luminos. ») s'affiche d'elle-même au bas de l'écran.
- Lorsque vous appuyez sur ▲ ou ▼, la rubrique suivante (« Rouge » après « Luminos. ») s'affichera.



Remarque

- Appuyez à nouveau sur **ENTER** pour revenir à l'écran précédent.

Image	SIG	ECR	PRJ1	PRJ2
Mode image			Standard	
Contraste	[0]			
Luminos.	[0]			
Rouge	[0]			
Bleu	[0]			
Temp Clr	[0]			
BrilliantColor™	[1]			
Réglage C.M.S.			En service	
C.M.S.				
Réduction bruit			Niveau 2	
Eco+Veille			Hors service	
◆◆◆ Réinitial.				
SÉL./ADJ.		RGL simple		FIN

Rubriques à ajuster

Img	SIG	REG-ECR	PRJ1	PRJ2
Redimensionner			Normal	
Déplac. Image	[0]			
Rég Trapèz	[0]			



Appuyez sur **ENTER**.

La rubrique s'affiche d'elle-même

Image	SIG	ECR	PRJ1	PRJ2
Luminos.	[0]			
SÉL./RÉG.		Menu Ret.		FIN

5 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour ajuster la rubrique sélectionnée.

- L'ajustement est mémorisé.

6 Appuyez sur MENU.

- L'écran du menu disparaîtra.

Image	SIG	ECR	PRJ1	PRJ2
Mode image			Standard	
Contraste	[0]			
Luminos.	[1 5]			
Rouge	[0]			
Bleu	[0]			
Temp Clr	[0]			
BrilliantColor™	[1]			
Réglage C.M.S.			En service	
C.M.S.				
Réduction bruit			Niveau 2	
Eco+Veille			Hors service	
◆◆◆ Réinitial.				
SÉL./ADJ.		RGL simple		FIN



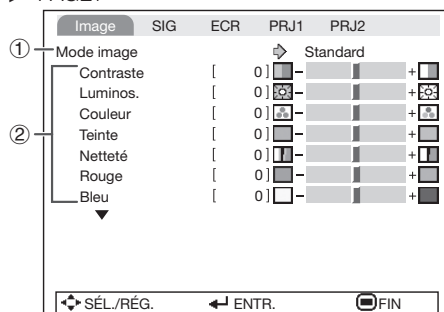
Remarque

- La touche **MENU** n'est pas disponible lorsque le projecteur utilise :
- Sync. Automat./Pause/Gel d'image/Sourdine AV/Rech. d'entrée

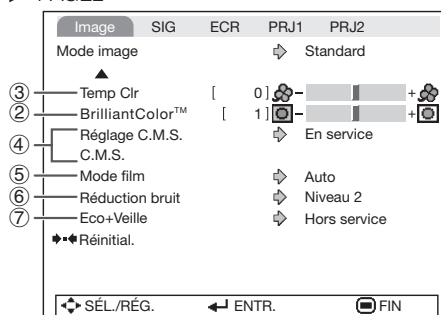
Ajustement de l'image (Menu « Image »)

Opération du menu → Page 39

► PAGE1



► PAGE2



① Sélectionner le mode d'image

Rubriques sélectionnables	Description	Les réglages par défaut de chaque rubrique lorsque vous sélectionnez le mode image		
		Temp Clr	BrilliantColor™	Eco+Veille
Standard	Pour une image standard	0	1	Hors service
Présentation	Éclaircit certaines zones de l'image pour de meilleures présentations.	0	2	Hors service
Cinéma	Donne un ton naturel à l'image projetée.	-1	0	En service
Jeu	Donne de la netteté à l'image projetée.	0	1	Hors service
*sRVB	Pour une reproduction haute fidélité des images provenant d'un ordinateur.	-	-	Hors service

- « sRVB » est affiché uniquement lorsque le signal RVB est reçu.
- Vous pouvez régler ou ajuster chaque rubrique dans le menu « Image » à votre guise. Toute modification effectuée est gardée en mémoire.

Remarque

- Vous pouvez également appuyez sur **PICTURE MODE** sur la télécommande pour sélectionner le mode d'image. (Voir page 33.)
- *sRVB est une norme internationale de reproduction des couleurs contrôlée par la CEI (Commission électrotechnique internationale). Comme la zone de couleur fixe a été décidée par la CEI, les images sont affichées dans une teinte naturelle d'après une image originale, lorsque « sRVB » est sélectionnée. Vous ne pouvez pas régler les rubriques, « Rouge », « Bleu », « Temp Clr » et « BrilliantColor™ », si « sRVB » est sélectionné.

Info

- Lorsque « sRVB » est sélectionné, l'image projetée peut devenir sombre, mais ceci n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

Ajustement de l'image (Menu « Image ») (Suite)

Opération du menu → Page 39

② Ajuster l'image

Rubriques d'ajustement	Touche ◀	Touche ▶
Contraste	Pour moins de contraste.	Pour plus de contraste.
Luminosité	Pour moins de luminosité.	Pour plus de luminosité.
Couleur*1	Pour moins d'intensité de couleur.	Pour plus d'intensité des couleurs.
Teinte*1	Pour rendre les teints plus violacés.	Pour rendre les teints plus verts.
Netteté*1	Pour moins de netteté.	Pour plus de netteté.
Rouge*2	Pour des rouges moins accentués.	Pour des rouges plus accentués.
Bleu*2	Pour des bleus moins accentués.	Pour des bleus plus accentués.
BrilliantColor™*2 *3	Pour rendre l'effet plus faible.	Pour rendre l'effet plus fort.

*1 Pas affiché dans le mode d'entrée RVB.

*2 Pas ajustable/sélectionnable si vous sélectionnez « sRVB ».

*3 BrilliantColor™ utilise la technologie BrilliantColor™ de Texas Instruments. Plus le niveau BrilliantColor™ augmente, plus l'image devient éclatante lorsque la reproduction des couleurs est maintenue à un niveau élevé.

Remarque

- « Rouge », « Bleu », « BrilliantColor™ » et « Temp Clr » ne peuvent pas être réglés si « sRVB » est sélectionné.
- Pour réinitialiser toutes les rubriques d'ajustement, sélectionnez « Réinitial. » et appuyez sur **ENTER**.

③ Ajuster la température de couleur

Rubriques sélectionnables	Description
-1	Pour une température de couleur plus basse pour des images de type incandescent chaudes et rougeâtre.
0	↕
1	Pour une température des couleurs plus élevée pour des images de type fluorescent froides et bleuâtres.

Remarque

- Les valeurs sur « Temp Clr » ne sont qu'en vue standard et générale.

④ Ajuster les couleurs

Cette fonction ajuste chacune des six couleurs principales qui composent la roue chromatique, modifiant leur « Teintes », « Saturations » ou « Valeurs ».

Rubriques sélectionnables	Description
C.M.S.-Teintes	Règle la teinte des principales couleurs.
C.M.S.-Saturations	Règle la saturation des principales couleurs.
C.M.S.-Valeurs	Règle la luminosité des principales couleurs.
Réinitial.	Les ajustements de « Teintes », « Saturations » et « Valeurs » de toutes les couleurs sont ramenés au réglage par défaut.
Retour	Revient à l'écran du menu « Image ».

Ajuster « Teintes », « Saturations » ou « Valeurs ».

- 1 Sélectionnez « En service » pour « Réglage C.M.S. » dans le menu « Image », puis appuyez sur **ENTER**.
- 2 Sélectionnez « C.M.S. » dans le menu « Image », puis appuyez sur **ENTER**.
- 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner « Teintes », « Saturations » ou « Valeurs », puis appuyez sur **ENTER**.
- 4 Sélectionnez la couleur à ajuster avec ▲ ou ▼ et ajustez-la avec ◀ ou ▶.

Exemple d'ajustement de « Teintes »

Principales couleurs	Touche ◀	Touche ▶
R (Rouge)	Plus proche du magenta	Plus proche du jaune
J (Jaune)	Plus proche du rouge	Plus proche du vert
V (Vert)	Plus proche du jaune	Plus proche du cyan
C (Cyan)	Plus proche du vert	Plus proche du bleu
B (Bleu)	Plus proche du cyan	Plus proche du magenta
M (Magenta)	Plus proche du bleu	Plus proche du rouge

- Lorsque « Saturations » est sélectionnée, les couleurs sélectionnées deviennent, ◀ : plus claires. ▶ : plus profondes.
- Lorsque « Valeurs » est sélectionnée, les couleurs sélectionnées deviennent, ◀ : plus sombres. ▶ : plus éclatantes.
- Pour ramener les valeurs d'ajustement de chaque couleur aux réglages par défaut, sélectionnez « Réinitial. » et appuyez sur **ENTER**.

⑤ Sélection du mode film

Cette fonction permet la lecture haute qualité d'images projetées à l'origine en 24 fps, comme les films sur DVD.

Rubriques sélectionnables	Description
Auto	Les films sont détectés automatiquement.
Hors service	Les films ne sont pas détectés.

Remarque

- Cette fonction est disponible pour les signaux suivants.
Avec l'entrée COMPUTER/COMPONENT :
- 480I
- 576I
- 1035I (XR-55X uniquement)
- 1080I (XR-55X uniquement)
Avec l'entrée S-VIDEO ou VIDEO :
- Tous les signaux

⑥ Réduction numérique du bruit (DNR)

La DNR (réduction numérique du bruit) offre des images de haute qualité, avec suppression des mouvements de points et des effets de moirage.

Rubriques sélectionnables	Description
Niveau 1	Règle le niveau DNR pour obtenir une image plus nette.
Niveau 2	
Niveau 3	

Remarque

- Cette fonction n'est pas disponible pour certains signaux.

⑦ Eco+Veille

Rubriques sélectionnables	Luminosité et consommation électrique
En service	Environ 75%
Hors service	100%

Remarque

- Lorsque « Eco+Veille » est configuré sur « En service », le son du ventilateur et la consommation électrique sont inférieurs à ce qu'ils sont lorsque « Hors service » est sélectionné. (La luminosité de la projection diminue comme illustré dans le tableau.)

Réglage du signal (Menu « REG-SIG »)

Opération du menu → Page 39

① Réglage des images d'ordinateur

Si l'image optimale ne peut pas être obtenue avec l'ajustement Sync. Automat., utilisez la fonction REG-SIG.

Rubriques sélectionnables	Description
Horloge	Régler le bruit vertical.
Phase	Régler le bruit horizontal (similaire au suivi de piste sur votre magnétoscope).
Pos.hori	Centrer l'image sur l'écran en la déplaçant vers la gauche ou vers la droite.
Pos.vert	Centrer l'image sur l'écran en la déplaçant vers le haut ou vers le bas.



Remarque

- Pour réinitialiser tous les éléments de réglage, sélectionnez « Réinitial » et appuyez sur **ENTER**.
- L'étendue réglable de la « Pos.hori » (Position horizontale) et de la « Pos.vert » (Position verticale) pourraient varier en fonction de la résolution de l'écran de l'ordinateur.

③ Réglage du type de signal

Cette fonction vous permet de sélectionner le type de signal d'entrée RVB ou composant pour COMPUTER/COMPONENT.

Rubriques sélectionnables	Description
Auto	Les signaux d'entrée sont reconnus automatiquement comme RVB ou composant.
RVB	Réglez sur RVB lorsque des signaux de ce type sont reçus.
YPbPr	Réglez le projecteur sur ce paramètre lorsque des signaux à composant sont reçus.

② Réglage de la résolution

Normalement, le type de signal d'entrée est détecté et le mode de résolution approprié est automatiquement sélectionné. Cependant, pour certains signaux, le mode de résolution optimal en « Résolution » devra probablement être sélectionné pour correspondre au mode d'affichage de l'ordinateur.



Remarque

- Voir « Vérification du signal d'entrée » page 45 pour connaître le signal d'entrée actuel.

④ Réglage du système vidéo

Le mode du système d'entrée vidéo est pré-réglé sur « Auto » ; cependant, une image plus nette provenant de l'équipement audio-visuel connecté peut ne pas être reçue, suivant la différence du signal vidéo. Commutez, dans ce cas, le signal vidéo.

Rubriques sélectionnables
Auto
PAL
SECAM
*NTSC4.43
NTSC3.58
PAL-M
PAL-N
PAL-60

* Lors de la reproduction de signaux NTSC sur un équipement vidéo PAL.



Remarque

- Le signal vidéo peut uniquement être réglé en mode S-VIDEO ou VIDEO.
- Quand « Sys.vidéo » est réglé sur « Auto », il se peut que vous ne receviez pas une image claire à cause de la différence de signal. Si cela se produit, changez le système vidéo du signal source.

⑤ Réglage du signal vidéo

Rubriques sélectionnables	Description
0 IRE	Règle le niveau de noir sur 0 IRE.
7.5 IRE	Règle le niveau de noir sur 7.5 IRE.



Remarque

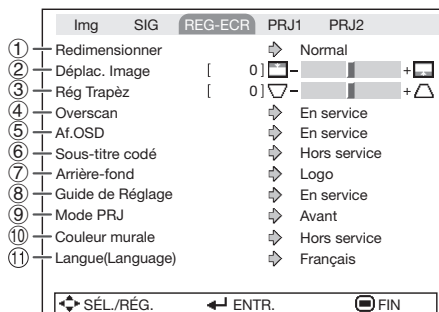
- Cette fonction est disponible pour les signaux suivants.
Avec l'entrée COMPUTER/COMPONENT :
- 480i
Avec l'entrée S-VIDEO ou VIDEO :
- NTSC3.58

⑥ Vérification du signal d'entrée

Cette fonction vous permet de vérifier le signal d'entrée présent.

Ajuster l'image projetée (Menu « REG-ECR »)

Opération du menu → Page 39



① Régler le mode redimensionner

Utilisez cette fonction pour étirer l'image verticalement ou horizontalement lorsque les bords de l'image ne sont pas visibles.

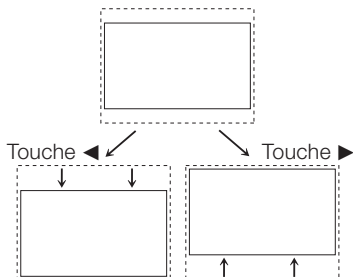


Remarque

- Pour plus de détails sur le mode redimensionner, voir pages 30 et 31.
- Vous pouvez également appuyer sur **RESIZE** sur la télécommande pour régler le mode redimensionner. (Voir page 30.)

② Ajuster la position de l'image

Vous pouvez déplacer l'image projetée verticalement.



Remarque

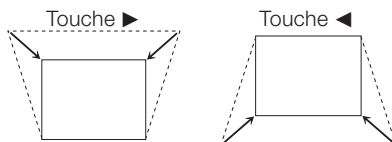
- Cette fonction n'est disponible qu'avec certains Mode d'affichage d'image. (Voir pages 30 et 31.)

③ Correction trapèze

Lorsque l'image est projetée soit du haut, soit du bas vers l'écran en angle, l'image souffre d'une distorsion trapézoïdale. La fonction de correction de cette distorsion trapézoïdale est appelée Correction trapèze.

Sélectionnez « Rég Trapèz » dans le menu « REG-ECR », puis ajustez avec la barre coulissante.

Voir page 28 pour de plus amples détails sur la correction trapèze.



Remarque

- La Correction Trapèze peut être ajustée dans un angle maximum d'environ ± 40 (XR-55X)/ ± 20 (XR-50S) degrés.
- Vous pouvez aussi appuyer sur **KEYSTONE** sur la télécommande pour ajuster la correction trapèze.

④ Réglage de l'overscan

Cette fonction vous permet de régler la zone de overscan (zone d'affichage).

Rubriques sélectionnables	Description
En service	La zone d'entrée est affichée sans les bords de l'écran.
Hors service	Toute la zone d'entrée est affichée.



Remarque

- Cette fonction est disponible pour les signaux suivants.
Avec l'entrée COMPUTER/COMPONENT :
- 480P
- 540P
- 576P
- 720P
- 1035I
- 1080I/1080P
- Si du bruit apparaît sur les bords de l'écran lorsque « Hors service » est sélectionné, configurez la fonction sur « En service ».
- Voir aussi « A propos des droits d'auteur », page 31.

⑤ Régler l'affichage à l'écran

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Tous les affichages à l'écran sont affichés.
Hors service	VOLUME/SOURDINE AV/GEL D'IMAGE/ SYNC. AUTOMAT./REDIMENSIONNER/ MODE IMAGE/ECO + VEILLE/ AGRANDIR/Rech. d'entrée/Sourdine audio/ « Une touche invalide a été activée. » ne s'affichent pas.

⑥ Sous-titre codé

< Pour l'Amérique du Nord et l'Amérique du Sud uniquement >



Info

- Cette fonction est disponible pour le signal NTSC3.58.
- Cette fonction n'est pas opérationnelle lorsque le mode redimensionner est réglé sur « Bords ».
- Cette fonction n'est disponible que dans les cas suivants :

Mode redimensionner	Correction trapèze
Normal Zoom zone Etendre V	-40 – +40
16:9	-12 – +12

- « Sous-titre codé » est un système qui permet de regarder sous forme de sous-titres des conversations, narrations et effet sonores dans les émissions télévisées (régions limitées) et sur les vidéos domestiques.
- Tous les programmes et vidéos proposent des sous-titres codés. Veuillez rechercher le **CC** symbole pour vous assurer que les sous-titres seront affichés.
- Deux canaux sont disponibles : CC1 et CC2.

Rubriques sélectionnables	Description
Hors service	—
CC1	Mode Sous-titre codé pour données CH1
CC2	Mode Sous-titre codé pour données CH2



Remarque

- Les sous-titres codés peuvent être victimes de dysfonctionnement (blocs blancs, caractères étranges, etc.) si les conditions de réception du signal sont mauvaises ou s'il y a des problèmes au niveau de la source de diffusion. Cela ne signifie pas nécessairement que le projecteur a un problème.
- Si vous appuyez sur n'importe quel bouton de l'affichage à l'écran tout en regardant un programme avec des sous-titres codés, ces derniers disparaissent.

Ajuster l'image projetée (Menu « REG-ECR ») (Suite)

Opération du menu → Page 39

⑦ Sélectionner l'image d'arrière-fond

Rubriques sélectionnables	Description
Logo	Écran du logo Sharp
Bleu	Écran bleu
Non	—

⑧ Sélectionner le guide de réglage

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Affichage du Guide de Réglage lors de la mise sous tension du projecteur.
Hors service	Pas d'affichage du Guide de Réglage.

⑨ Retourner/Inverser les images projetées

Rubriques sélectionnables	Description
Avant	Image normale (Projetée de l'avant de l'écran)
Plaf + avant	Image retournée (Projetée de l'avant de l'écran avec un projecteur retourné)
Arrière	Image inversée (Projetée de l'arrière de l'écran ou avec un miroir)
Plaf + arr.	Image inversée et retournée (Projetée avec un miroir)

Voir page 20 pour de plus amples détails sur le mode de projection (PRJ).

⑩ Sélectionner la couleur murale

Cette fonction vous permet de projeter l'image sur une surface ou un mur coloré (blanc ou vert foncé) sans utiliser d'écran.

Rubriques sélectionnables	Description
Hors service	La fonction Couleur murale n'est pas activée.
Tableau noir	Projetée des images sur un tableau noir (vert foncé).
Tableau blanc	Projetée des images sur un tableau blanc.

⑪ Sélectionner la langue de l'affichage à l'écran

Le projecteur peut commuter entre 17 langues d'affichage à l'écran.

English	polski
Deutsch	Magyar
Español	Türkçe
Nederlands	عربي
Français	فارسی
Italiano	汉语
Svenska	한국어
Português	日本語
Русский	

Ajuster les fonctions du projecteur (Menu « REG-PRJ1/2 »)

Opération du menu → Page 39

► REG-PRJ1

	Img	SIG	ECR	REG-PRJ1	PRJ2
①	Sync. Automat.			↔	En service
②	Extinction Auto			↔	En service
③	Remise en marche auto			↔	En service
④	Enceinte			↔	En service
⑤	RS-232C			↔	9600bps
⑥	Mode Ventilation			↔	Normal
⑦	Verrou. Système			↔	Hors service
⑧	Verrouillage des touches			↔	Hors service
<div> <div>↔ SÉL./RÉG.</div> <div>← ENTR.</div> <div>FIN</div> </div>					

① Sync. Automat. (Réglage de la synchronisation automatique)

Rubriques sélectionnables	Description
En service	L'ajustement Sync. Automat. s'exécute lorsque le projecteur est mis sous tension ou lorsque les signaux d'entrée basculent, lors du raccordement à un ordinateur.
Hors service	L'ajustement Sync. Automat. n'est pas automatique.



Remarque

- L'ajustement de la synchronisation automatique peut également être exécuté en appuyant sur **AUTO SYNC**.
- L'ajustement Sync. Automat. peut prendre un certain temps pour être exécuté, en fonction de l'image de l'ordinateur raccordé au projecteur.
- Lorsque l'image optimale ne peut pas être obtenue avec l'ajustement Sync. Automat., procédez au réglage manuel. (Voir page 44.)

② Fonction d'extinction automatique

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Si aucun signal d'entrée n'est détecté pendant plus de 15 minutes, le projecteur passera automatiquement en mode veille.
Hors service	La fonction d'extinction automatique sera désactivée.



Remarque

- Lorsque la fonction d'extinction automatique est sur « En service », 5 minutes avant que le projecteur ne passe en mode veille, le message « Entrée en mode VEILLE dans X min. » apparaîtra sur l'écran pour indiquer les minutes restantes.

► REG-PRJ2

	Img	SIG	ECR	PRJ1	REG-PRJ2
⑨	Menu de démarrage rapide			↔	En service
⑩	Touche FUNCTION			↔	Rech. d'entrée
⑪	Mode VEILLE			↔	Démar. rapide
⑫	DLP® Link™			↔	Hors service
⑬	Inverser DLP® Link™				
⑭	◆◆ Réinitialiser tout				
⑮	<div> <div>Prog. Lampe (D) [0] h [0] min (100%)</div> <div>↔ SÉL./RÉG.</div> <div>← ENTR.</div> <div>FIN</div> </div>				

③ Fonction de remise en marche automatique

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Si le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur ou si le disjoncteur est coupé quand le projecteur est sous tension, le projecteur se remet automatiquement sous tension quand le cordon d'alimentation est rebranché sur la prise secteur ou quand le disjoncteur est rétabli.
Hors service	Le projecteur ne se met automatiquement sous tension quand le cordon d'alimentation est rebranché sur la prise secteur ou quand le disjoncteur est rétabli.

④ Réglage de l'enceinte

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Le signal audio est émis de l'enceinte interne.
Hors service	Le signal audio n'est pas émis de l'enceinte interne.

⑤ Sélection de la vitesse de transmission (RS-232C)

Assurez-vous que le projecteur et l'ordinateur sont programmés sur le même débit en baud.

Rubriques sélectionnables	Description
9600bps	<div> <div>La vitesse de transmission est lente.</div> <div>↕</div> <div>La vitesse de transmission est rapide.</div> </div>
38400bps	
115200bps	

Ajuster les fonctions du projecteur (Menu « REG-PRJ1/2 ») (Suite)

Opération du menu → Page 39

⑥ Réglage du mode ventilation

Cette fonction modifie la vitesse de rotation du ventilateur.

Rubriques sélectionnables	Description
Normal	Convient à des environnements normaux.
Élevé	Sélectionnez ce réglage lorsque vous utilisez le projecteur à une altitude de 1 500 mètres environ (4 900 pieds) ou plus.

Lorsque le « Mode Ventilation » est réglé sur « Élevé », la rotation du ventilateur s'accélère et celui-ci devient plus bruyant.

⑦ Fonction de verrouillage du système

Cette fonction empêche une utilisation non autorisée du projecteur. Une fois cette fonction activée, les utilisateurs doivent saisir le code clavier correct à chaque fois que le projecteur est mis en marche. **Nous vous suggérons de garder le code clavier dans un lieu sûr auquel peuvent accéder uniquement les utilisateurs autorisés.**

Info

- Si vous perdez ou oubliez votre code clavier, prenez contact avec votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche (voir page 69). Même si la garantie du produit est toujours valable, la réinitialisation du code clavier aura un coût.

■ Régler/changer le code clavier

1 Sélectionnez « Verrou. Système », puis appuyez sur **ENTER** ou ►.

2 Sélectionnez « Suivant », puis appuyez sur **ENTER**.
• L'écran de saisie du code clavier apparaît.

3 Appuyez sur les 4 touches sur la télécommande ou sur le projecteur pour saisir le code clavier préétabli dans « Ancien code ».
• Lors du réglage du code clavier pour la première fois, appuyez sur ▼ sur le projecteur quatre fois.

REG-PRJ1	
Activation du verrou système	
Ancien code	— — — —
Nouveau code	— — — —
Reconfirmer	— — — —

Remarque

- Si vous saisissez un code clavier erroné, le curseur revient au premier point de l'« Ancien code ».
- Le code clavier préétabli consiste dans les 4 touches ▼ sur le projecteur. Si vous appuyez sur ▼ quatre fois, l'écran de saisie du code clavier disparaît.

4 Appuyez sur les 4 touches sur la télécommande ou sur le projecteur pour saisir le nouveau code clavier dans « Nouveau code ».

Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser les touches suivantes pour le code clavier : **STANDBY/ON, ON, STANDBY, ENTER, L-CLICK, R-CLICK/RETURN** et **MENU**
- La fonction de verrouillage du système reconnaît chaque touche sur la télécommande ou sur le projecteur comme une touche individuelle, même si elles partagent le même nom de touche. Si vous avez utilisé les touches sur le projecteur pour régler le code clavier, celui-ci ne pourra pas être annulé avec la télécommande.

REG-PRJ1	
Activation du verrou système	
Ancien code	* * * *
Nouveau code	— — — —
Reconfirmer	— — — —

5 Saisissez le même code clavier dans « Reconfirmer ».

Remarque

Pour annuler le code clavier que vous avez déjà établi
• Appuyez sur ▼ sur le projecteur quatre fois aux étapes 4 et 5 ci-dessus.

Lorsque le verrouillage du système est réglé
• Lorsque le verrouillage du système est réglé, l'écran de saisie du code clavier apparaît après la mise sous tension. Lorsqu'il apparaît, entrez le bon code clavier pour lancer la projection.

Écran de saisie du code clavier

Verrou. Système	— — — —
-----------------	---------

⑧ Fonction blocage touches

Utilisez cette fonction pour bloquer les touches de fonctionnement sur le projecteur. Cette fonction peut-être réglée à l'aide de l'écran du menu ou de **ENTER** sur le projecteur.

■ Réglage à l'aide de l'écran du menu

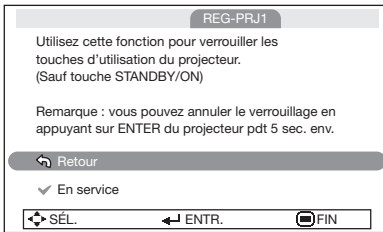
Rubriques sélectionnables	Description
En service	Toutes les touches du projecteur sont bloquées, sauf STANDBY/ON .
Hors service	Désactive la fonction de blocage des touches.

■ Réglage à l'aide des touches du projecteur

Blocage des touches de fonctionnement

1 Maintenez enfoncée **ENTER** sur le projecteur pendant environ 5 secondes pendant que le projecteur est mis sous tension.

- L'écran de la fonction de blocage des touches s'affiche.



2 Sélectionnez « En service », puis appuyez sur **ENTER**.

Affichage à l'écran

Fonction blocage touches activée

- La fonction de blocage des touches n'affecte pas les opérations effectuées avec les touches de la télécommande.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de blocage des touches alors que le projecteur se met en route.

Désactivation du blocage des touches

Maintenez enfoncée **ENTER** sur le projecteur pendant environ 5 secondes.

Affichage à l'écran

Fonction blocage touches désactivée

Info

- Même lorsque la fonction de blocage des touches est réglée sur « En service », il est possible d'utiliser **STANDBY/ON** pour mettre le projecteur sous tension et hors tension.
- La fonction de blocage des touches n'est pas réglé si le projecteur : affiche les écrans « Guide de réglage » ou « Menu », est en mode veille, se met en route, change de signal d'entrée, exécute la fonction Sync.Automat. ou Rech. d'entrée, est en mode Gel d'image ou sur l'écran « Verrou. Système » pendant la mise en route.

⑨ Sélectionner le menu de démarrage rapide

Rubriques sélectionnables	Description
En service	Appuyer sur MENU affiche l'écran du menu de démarrage rapide.
Hors service	Appuyer sur MENU affiche l'écran du menu complet.

⑩ Réglage du fonctionnement de la touche **FUNCTION**

Vous pouvez attribuer l'une des fonctions suivantes à la touche **FUNCTION** de la télécommande. La fonction attribuée peut être exécutée en appuyant simplement sur **FUNCTION**.

Rubriques sélectionnables	Description
Rech. d'entrée	Recherche et passe automatiquement au mode d'entrée approprié.
Sourdine audio	Pour couper provisoirement le son. Appuyez de nouveau sur FUNCTION pour rétablir le son.
Déplac. Image	Pour déplacer verticalement l'image projetée. (Voir page 46.)
Info signal	Les informations du signal d'entrée s'affichent.

Ajuster les fonctions du projecteur (Menu « REG-PRJ1/2 ») (Suite)

Opération du menu → Page 39

⑪ Mode VEILLE

Quand la fonction est réglée sur « Eco », la consommation d'énergie est réduite en mode de veille.

Rubriques sélectionnables	Description
Eco	La sortie moniteur et les fonctions RS-232C sont mises hors service si le projecteur est en mode de veille.
Démar. rapide	La sortie moniteur et les fonctions RS-232C restent en service même si le projecteur est en mode de veille.

⑫ DLP® Link™ (XR-55X uniquement)

Voir le MODE D'EMPLOI DE LA PROJECTION 3D STÉRÉOSCOPIQUE fourni séparément.

⑬ Inverser DLP® Link™ (XR-55X uniquement)

Voir le MODE D'EMPLOI DE LA PROJECTION 3D STÉRÉOSCOPIQUE fourni séparément.

⑭ Retour aux réglages par défaut

Cette fonction vous permet d'initialiser les réglages que vous venez d'effectuer sur le projecteur.



Remarque

- Les éléments suivants ne peuvent être réinitialisés.
 - Résolution
 - Langue (Language)
 - Prog. Lampe (D)
 - Verrou. Système

⑮ Vérifier le statut de la durée de vie de la lampe

Vous pouvez confirmer la durée d'utilisation cumulative de la lampe et sa durée de vie restante (pourcentage).

Condition d'utilisation de la lampe	Durée de vie restante de la lampe	
	« Durée de vie »	
	100%	5%
Opérée exclusivement avec « Eco+Veille » sur « En service »	Environ 4 000 heures	Environ 200 heures
Opérée exclusivement avec « Eco+Veille » sur « Hors service »	Environ 2 000 heures	Environ 100 heures



Remarque

- Il est recommandé de changer la lampe lorsque la durée de vie restante de la lampe atteint 5%.
- La durée de vie de la lampe peut varier selon les conditions d'utilisation.

Entretien

Nettoyer le projecteur

- Assurez-vous d'avoir débranché le cordon d'alimentation avant de nettoyer le projecteur.
 - Le coffret ainsi que le panneau d'opération est en plastique. Évitez d'utiliser benzène ou diluant, car ils peuvent endommager la finition du coffret.
 - N'utilisez pas d'agents volatiles comme des insecticides sur le projecteur.
- N'attachez pas d'éléments en caoutchouc ou en plastique sur le projecteur pour de longues périodes.

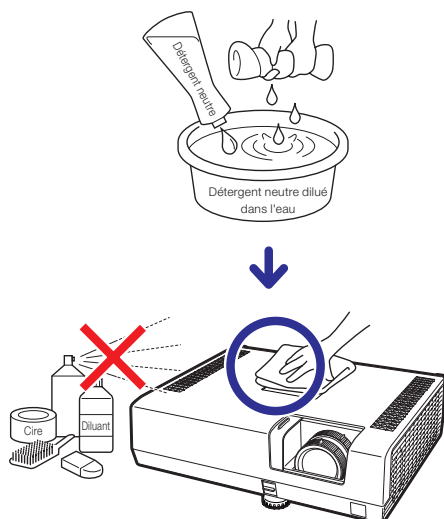
Les effets de certains des agents sur le plastique peuvent endommager la qualité ou la finition du projecteur.

- Retirez avec délicatesse la saleté avec un chiffon doux.
- L'utilisation d'un chiffon abrasif (chiffon sous forme de feuille humide/sec, etc.) peut déformer les composants du coffret ou provoquer des fissures.

- Essuyer avec un chiffon rêche ou avec force peut rayer la surface du coffret.

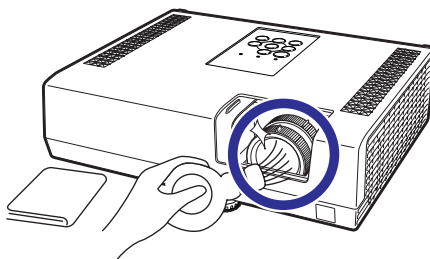
- Lorsque la saleté part difficilement, trempez un chiffon dans un détergent neutre dilué dans l'eau, essorez-le bien, puis essuyez le projecteur.

Des produits de nettoyage agressifs risquent de décolorer, déformer ou abîmer le revêtement sur le projecteur. Faites un essai sur une petite zone non apparente sur le projecteur avant utilisation.



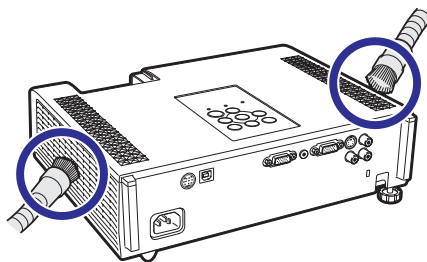
Nettoyer l'objectif

- Utilisez une soufflette ou une lingette nettoyante pour objectif en vente dans le commerce (pour lunettes et objectifs de caméra) pour nettoyer l'objectif. N'utilisez aucun liquide de type agents de nettoyage, sous peine d'effacer le revêtement à la surface de l'objectif.
- Comme la surface de l'objectif peut être aisément abîmée, prenez garde de ne pas rayer ni frapper l'objectif.



Nettoyer l'entrée et la sortie d'air

- Utilisez un aspirateur pour retirer la poussière de la sortie et de l'entrée d'air.



Info

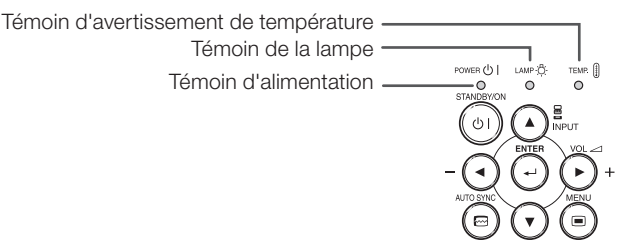
- Si vous souhaitez nettoyer les orifices d'air pendant l'opération du projecteur, veillez à appuyer sur **STANDBY/ON** sur le projecteur ou **STANDBY** sur la télécommande et mettez le projecteur en mode veille. Après que le ventilateur de refroidissement s'est arrêté, nettoyez les orifices.



Indicateurs d'entretien


- Les témoins d'avertissement (témoin d'alimentation, témoin de la lampe et témoin d'avertissement de température) sur le projecteur indiquent des problèmes dans le projecteur.
- En cas de problème, soit le témoin d'avertissement de température soit le témoin de la lampe s'allumera en rouge, et le projecteur passera en mode veille. Une fois le projecteur passé en mode veille, suivez les procédures indiquées ci-dessous.

Vue du dessus





À propos du témoin d'avertissement de température



Si la température à l'intérieur du projecteur augmente à cause de l'obstruction des entrées d'air ou de l'emplacement d'installation, le témoin d'avertissement de température se met à clignoter. Et si la température continue de monter, «  TEMP. » s'allume dans le coin inférieur gauche de l'image et le témoin d'avertissement de température clignote. Si cet état persiste, la lampe s'éteint, le ventilateur de refroidissement se met en marche puis le projecteur passe en mode veille. Si vous voyez que le témoin d'avertissement de température clignote, assurez-vous de procéder aux mesures décrites page [55](#).

À propos du témoin de la lampe



- Lorsque la durée de vie restante de la lampe atteint 5% ou moins,  (jaune) et « Changer la lampe. » s'afficheront sur l'écran. Lorsque le pourcentage atteint 0%, il passera à  (rouge), la lampe se mettra automatiquement hors tension et le projecteur passera automatiquement en mode veille. Alors, le témoin de la lampe s'allumera en rouge.
- **Si vous tentez de mettre le projecteur sous tension une quatrième fois sans remplacer la lampe, le projecteur ne se mettra pas en route.**

Témoins sur le projecteur

Témoin d'alimentation	Allumé en rouge	Normal (Veille)
	Allumé en vert	Normal (Sous tension)
	Clignote rouge	Anormal (Voir page 55 .)
	Clignote vert	Normal (Refroidissement)
	Clignote alternativement en vert et en orange	L'obturateur de l'objectif est fermé. (Voir page 29 .)
Témoin de la lampe	Allumé en vert	Normal
	Clignote vert	La lampe se met en route.
	Allumé en rouge	La lampe s'arrête de façon intempestive ou nécessite d'être changée. (Voir page 55 .)
Témoin d'avertissement de température	Hors service	Normal
	Allumé en rouge/Clignote rouge	La température interne est anormalement élevée. (Voir page 55 .)

Indicateurs d'entretien			Problème	Cause	Solution possible
	Normal	Anormal			
Témoin d'avertissement de température	Hors service	Clignote rouge (En service)/ Allumé en rouge (Veille)	La température interne est anormalement élevée.	<ul style="list-style-type: none"> La température autour du projecteur est élevée. Entrée d'air bloquée 	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser le projecteur dans une zone où la température est inférieure à 95°F (+ 35°C). Placez le projecteur dans un endroit avec une ventilation adéquate. (Voir page 8.)
				<ul style="list-style-type: none"> Panne du ventilateur de refroidissement Défaillance du circuit interne Entrée d'air bouchée 	<ul style="list-style-type: none"> Apportez le projecteur à votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou au service après-vente le plus proche (voir page 69) pour réparation.
Témoin de la lampe	Allumé en vert (Clignote vert si la lampe se met en route.)	Allumé en rouge	La lampe ne s'allume pas.	La lampe s'arrête de façon intempestive.	<ul style="list-style-type: none"> Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale puis rebranchez-la.
			Le moment est venu de changer la lampe.	La durée de vie de la lampe restante atteint 5% ou moins.	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez avec soin la lampe. (Voir page 56.) Apportez le projecteur à votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou au service après-vente le plus proche (voir page 69) pour réparation. Prenez le plus grand soin lors du remplacement de la lampe. Installez fermement le couvercle.
		Allumé en rouge (Veille)	La lampe ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> Lampe grillée Défaillance du circuit de la lampe 	
Témoin d'alimentation	Allumé en vert/Allumé en rouge Clignote vert (Refroidissement)	Clignote rouge	Le témoin d'alimentation clignote en rouge lorsque le projecteur est sous tension.	Le couvercle de l'unité de la lampe est ouvert.	<ul style="list-style-type: none"> Si le témoin d'alimentation clignote en rouge même quand le couvercle de l'unité de lampe est fermement installé, demandez conseil auprès de votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou du service après-vente le plus proche (voir page 69).

Info

- Si le témoin d'avertissement de température s'allume et le projecteur passe au mode veille, procédez aux solutions possibles présentées ci-dessus, puis attendez que le projecteur ait complètement refroidi avant de brancher le cordon d'alimentation et de remettre sous tension. (Au moins 10 minutes.)
- Si le projecteur est mis hors tension durant un bref moment suite à une coupure de courant ou toute autre cause pendant l'utilisation du projecteur, et que l'alimentation est immédiatement rétablie, le témoin de la lampe s'allumera en rouge et la lampe risquera de ne pas s'allumer. Le cas échéant, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale, replacez-la dans la prise murale, puis remettez sous tension.
- Le ventilateur de refroidissement maintient la température interne du projecteur constante et cette fonction est contrôlée automatiquement. Le bruit du ventilateur de refroidissement peut varier pendant l'opération parce que la vitesse du ventilateur peut changer, ce qui n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

À propos de la lampe

Lampe

- Il est recommandé que la lampe (vendue séparément) soit remplacée lorsque la durée de vie restante de la lampe atteint 5% ou moins, ou si vous remarquez une détérioration significative de la qualité de l'image et de la couleur. La durée de vie de la lampe (pourcentage) peut être vérifiée grâce à l'affichage à l'écran. (Voir page 52.)
- Faites l'acquisition d'une lampe de remplacement de type AN-D350LP dans votre lieu d'achat, chez votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS AMERICAINS :

La lampe incluse avec ce projecteur est couverte par une garantie limitée pour les pièces et la main d'œuvre de 90 jours. Tout service sur ce projecteur sous garantie, y compris le remplacement de la lampe, doit être effectué par un revendeur de projecteur Sharp autorisé ou un service après-vente. Pour le nom et l'adresse du revendeur de projecteur Sharp autorisé ou service après-vente le plus proche, appelez gratuitement le : 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277).

ETATS-UNIS UNIQUEMENT

Précaution quant à la lampe

- Ce projecteur utilise une lampe à mercure pressurisée. Un bruit sourd peut indiquer une panne de la lampe. Une panne de la lampe peut être attribuée à diverses sources comme : choc excessif, refroidissement impropre, surface rayée ou détérioration de la lampe due à un dépassement du délai d'utilisation.
La durée d'utilisation avant que ne se produise une défaillance varie considérablement selon la lampe et/ou les conditions et fréquences d'utilisation. Il est important de noter qu'une défaillance se traduit souvent par l'éclatement de l'ampoule.
- Lorsque le témoin de remplacement de la lampe et l'icône d'affichage à l'écran sont allumés, il est recommandé de remplacer la lampe par une autre immédiatement, même si la lampe semble fonctionner normalement.
- Si la lampe se rompt, des débris de verre risquent de se répandre dans le projecteur. Le cas échéant, nous vous recommandons de prendre contact avec votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou le service après-vente le plus proche pour assurer une opération sûre.
- Si la lampe se rompt, les débris de verre peuvent se répandre dans le compartiment de la lampe ou bien le gaz contenu dans la lampe peut être dispersé dans la pièce via la sortie d'air. Comme le gaz de cette lampe contient du mercure, aérez bien la pièce si la lampe casse et évitez toute exposition au gaz dissipé. En cas d'exposition au gaz, consultez un médecin aussi vite que possible.

Remplacement de la lampe



Attention

- Ne déposez pas la lampe du projecteur juste après utilisation. La lampe sera très chaude et pourra être à l'origine d'une brûlure ou blessure.
- Attendez au moins une heure après que le câble d'alimentation ait été débranché pour permettre à la surface de la lampe de refroidir complètement avant de l'enlever.
- **Changez la lampe avec précaution en respectant les instructions décrites dans cette section.**
 - * **Si vous le souhaitez, vous pouvez faire remplacer la lampe chez votre revendeur de projecteur Sharp autorisé ou service après-vente le plus proche.**
 - * Si la nouvelle lampe ne s'allume pas après remplacement, apportez votre projecteur au revendeur de projecteur Sharp autorisé ou au service après-vente le plus proche pour réparation.

Déposer et poser la lampe



Avertissement !

- Ne déposez pas la lampe du projecteur juste après utilisation. La lampe et les pièces autour de la lampe seront très chaudes et peuvent provoquer des brûlures ou blessures.



Info

- Ne touchez pas la surface en verre de la lampe ou l'intérieur du projecteur.
- Pour éviter de vous blesser et d'endommager la lampe, veuillez à suivre attentivement les étapes ci-dessous.
- Ne desserrez pas d'autres vis sauf celles du couvercle de la lampe et de l'unité de la lampe.

1

Appuyez sur **STANDBY/ON sur le projecteur ou **STANDBY** sur la télécommande pour mettre le projecteur en mode veille.**

2

Débranchez le cordon d'alimentation.

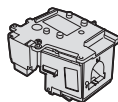
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise CA.
- Laissez la lampe jusqu'à ce qu'elle ait complètement refroidi (environ 1 heure).

3

Déposer le couvercle de la lampe.

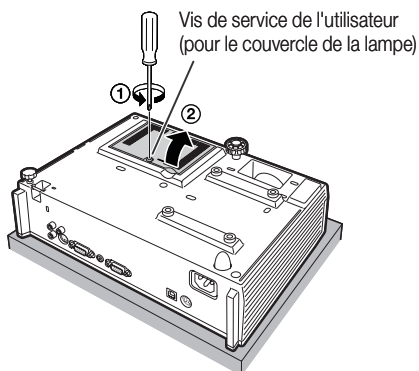
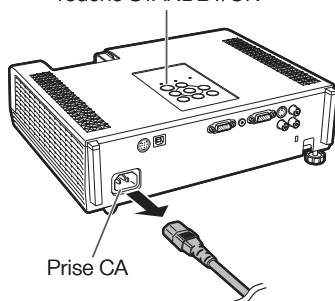
- Fermez l'obturateur de l'objectif et retournez le projecteur. Dévissez la vis de service de l'utilisateur (①) qui maintient en place le couvercle de la lampe. Déposez le couvercle de la lampe (②).

Accessoire
en option



Unité de la lampe
AN-D350LP

Touche **STANDBY/ON**



À propos de la lampe (Suite)

4 Déposez la lampe.

- Dévissez la vis de sûreté de la lampe. Maintenez la lampe et tirez-la dans le sens de la flèche. À cet instant, gardez la lampe à l'horizontale et ne l'inclinez pas.

5 Insérez la nouvelle lampe.

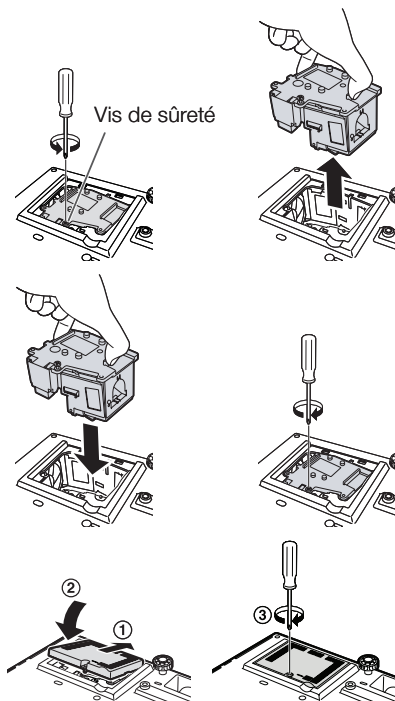
- Enfoncez fermement la lampe dans le compartiment de la lampe. Serrez la vis de sûreté.

6 Remettez le couvercle de la lampe.

- Alignez le taquet sur le couvercle de la lampe (①) et fermez-le (②). Puis serrez la vis réservée à l'entretien (③) pour maintenir en place le couvercle de la lampe.

Info

- Si la lampe et le couvercle de la lampe ne sont pas correctement installés, le projecteur ne se mettra pas sous tension, même si le cordon d'alimentation est branché sur le projecteur.



Remettre à zéro la minuterie de la lampe

Remettez à zéro la minuterie de la lampe après remplacement de la lampe.

Info

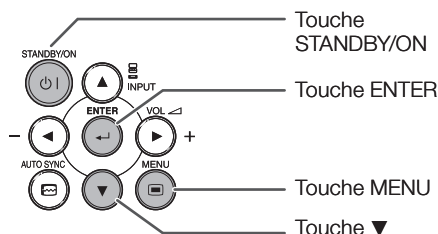
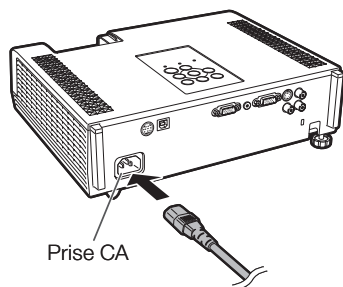
- Veillez à remettre à zéro la minuterie de la lampe uniquement lors du remplacement de la lampe. Si vous remettez à zéro la minuterie de la lampe et continuez à utiliser la même lampe, vous risquez d'endommager ou de faire exploser la lampe.

1 Branchez le cordon d'alimentation et ouvrez complètement l'obturateur de l'objectif.

- Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise CA du projecteur.

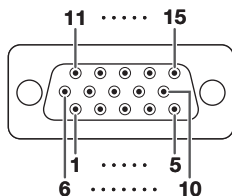
2 Remettez à zéro la minuterie de la lampe.

- Tout en maintenant pressées simultanément **MENU**, **ENTER** et **▼** sur le projecteur, appuyez sur **STANDBY/ON** sur le projecteur et maintenez les quatre touches pressées jusqu'à ce que le voyant de lampe clignote en vert.
- « LAMPE 0000H » est affiché, indiquant que la minuterie de la lampe est remise à zéro.



Raccordement et affectation des broches

Prises d'entrée COMPUTER/COMPONENT et de sortie COMPUTER/COMPONENT : Mini connecteur femelle D-sub à 15 broches



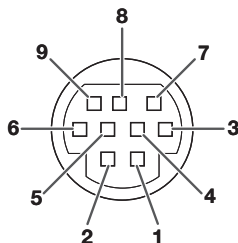
Entrée/Sortie COMPUTER

N° de broche	Signal
1.	Entrée vidéo (rouge)
2.	Entrée vidéo (vert/synchro sur vert)
3.	Entrée vidéo (bleu)
4.	Pas raccordé
5.	Pas raccordé
6.	Terre (rouge)
7.	Terre (vert/synchro sur vert)
8.	Terre (bleu)
9.	Pas raccordé
10.	TERRE
11.	Pas raccordé
12.	Données bidirectionnelles
13.	Signal de synchro horizontale : niveau TTL
14.	Signal de synchro verticale : niveau TTL
15.	Horloge données

Entrée/Sortie COMPONENT

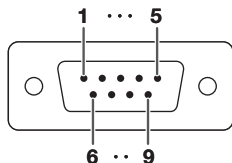
N° de broche	Signal
1.	PR (CR)
2.	Y
3.	PB (CB)
4.	Pas raccordé
5.	Pas raccordé
6.	Terre (PR)
7.	Terre (Y)
8.	Terre (PB)
9.	Pas raccordé
10.	Pas raccordé
11.	Pas raccordé
12.	Pas raccordé
13.	Pas raccordé
14.	Pas raccordé
15.	Pas raccordé

Prise RS-232C : Mini connecteur femelle DIN à 9 broches



N° de broche	Signal	Désignation	E/S	Référence
1.				Pas raccordé
2.	RD	Réception de données	Entrée	Raccordé au circuit interne
3.	SD	Envoi de données	Sortie	Raccordé au circuit interne
4.				Pas raccordé
5.	SG	Masse logique		Raccordé au circuit interne
6.				Pas raccordé
7.	RS	Demande d'émission		Raccordé à CS dans le circuit interne
8.	CS	Prêt à émettre		Raccordé à RS dans le circuit interne
9.				Pas raccordé

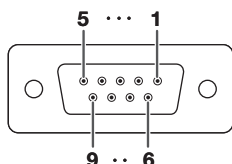
Prise RS-232C : Mini connecteur mâle D-sub à 9 broches de l'adaptateur RS-232C DIN-D-sub (en option, AN-A1RS)



N° de broche	Signal	Désignation	E/S	Référence
1.				Pas raccordé
2.	RD	Réception de données	Entrée	Raccordé au circuit interne
3.	SD	Envoi de données	Sortie	Raccordé au circuit interne
4.				Pas raccordé
5.	SG	Masse logique		Raccordé au circuit interne
6.				Pas raccordé
7.	RS	Demande d'émission		Raccordé à CS dans le circuit interne
8.	CS	Prêt à émettre		Raccordé à RS dans le circuit interne
9.				Pas raccordé

Raccordement et affectation des broches (Suite)

Connexion recommandée pour le câble RS-232C : Connecteur femelle D-sub à 9 broches



N° de broche	Signal	N° de broche	Signal
1.	CD	1.	CD
2.	RD	2.	RD
3.	SD	3.	SD
4.	ER	4.	ER
5.	SG	5.	SG
6.	DR	6.	DR
7.	RS	7.	RS
8.	CS	8.	CS
9.	CI	9.	CI



Remarque

- Selon le périphérique de contrôle utilisé, il pourra être nécessaire de raccorder la broche 4 et la broche 6 sur le périphérique de contrôle (par exemple un ordinateur).

Projecteur

N° de broche

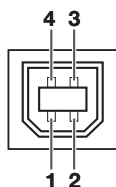
4
5
6

Ordinateur

N° de broche

4
5
6

Prise USB : Connecteur USB de type B



N° de broche	Signal	Désignation
1.	VCC	Alimentation USB
2.	USB-	Données USB-
3.	USB+	Données USB+
4.	SG	Masse signalétique

Spécifications et réglages des commandes RS-232C

Commande par l'ordinateur

Un ordinateur peut être utilisé pour exécuter les commandes depuis un ordinateur relié au projecteur par un câble série RS-232C (type croisé, disponible dans le commerce). (Voir page 24.)

Conditions de communication

Réglez les paramètres du port série de l'ordinateur sur ceux du tableau.

Format signal : Conforme au standard RS-232C.

Bits de parité : Aucun

Débit en bauds* : 9 600 bps / 38 400 bps / 115 200 bps

Bit d'arrêt : 1 bit

Longueur des données : 8 bits

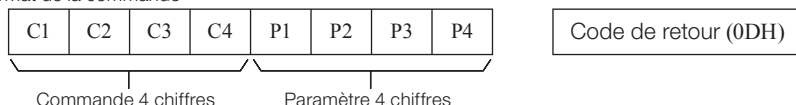
Commande de flux : Aucun

*Réglez la vitesse de transmission du projecteur sur la même vitesse que l'ordinateur.

Format basic

Les commandes sont envoyées depuis l'ordinateur dans l'ordre suivant : commande, paramètre et code de retour. Après que le projecteur ait traité la commande envoyée par l'ordinateur, il envoie un code de réponse à l'ordinateur.

Format de la commande



Format de code de réponse

Réponse normale



Réponse d'erreur (erreur de communication ou commande incorrecte)



Info

- Lorsque vous commandez le projecteur par les commandes RS-232C à partir de l'ordinateur, attendez au moins 30 secondes après la mise sous tension pour transmettre les commandes.
- Après l'envoi d'une sélection d'entrée ou d'une commande de réglage d'image et la réception d'un code de réponse « OK », le projecteur peut avoir besoin d'un certain laps de temps pour traiter la commande. Si une deuxième commande est envoyée pendant que le projecteur est toujours en train de traiter la première, vous recevrez peut-être un code de réponse « ERR ». Si cela se produit, essayez de ré-envoyer la deuxième commande.
- Lorsque plus d'un code est envoyé, envoyez chaque commande uniquement après que le code de réponse pour la commande précédente provenant du projecteur a été vérifié.
- « POWER???? », « TABN ___ 1 », « TLPS ___ 1 », « TPOW ___ 1 », « TLPN ___ 1 », « TLTT ___ 1 », « TLTM ___ 1 », « TLTL ___ 1 », « TNAM ___ 1 », « MNRD ___ 1 », « PJNO ___ 1 »
 - Quand le projecteur reçoit un paramètre de commande spécial comme montré ci-dessous :
 - * L'affichage à l'écran ne disparaîtra pas.
 - * La programmation « Extinction Auto » ne sera pas réinitialisée.
 - Des paramètres de commande spéciaux sont disponibles pour les applications qui requièrent une interrogation continue.

Remarque

- Si un tiret de soulignement (_) apparaît dans la colonne des paramètres, entrez un espace.
- Si un astérisque (*) apparaît dans la colonne des paramètres, entrez une valeur dans la plage indiquée entre parenthèses dans Contenu de la commande.

Spécifications et réglages des commandes RS-232C (Suite)

Commandes

Exemple : Lorsque vous mettez le projecteur sous tension, procédez au réglage suivant.

Ordinateur

Projecteur

P	O	W	R	_	_	_	1	↩
---	---	---	---	---	---	---	---	---

O	K	↩
---	---	---

CONTENUS DE COMMANDES		COMMANDE	PARAMÈTRE	RETOUR		
				Sous tension	Mode veille (ou temps de démarrage de 30 secondes)	
Alimentation	Activé	P O W R	- - - 1	OK ou ERR	OK	
	Désactivé	P O W R	- - - 0	OK	OK ou ERR	
	État	P O W R	? ? ? ? 1	1	0	
Condition de projecteur		T A B N	- - - 1	0 : Normal 1 : Temp. élevée 8 : Durée de vie restante de la lampe 5% ou moins 16 : Lampe grillée 32 : Lampe non-allumée	0 : Normal 1 : Temp. élevée 2 : Err. Ventilateur 4 : Couverture ouvert 8 : Durée de vie restante de la lampe 5% ou moins 16 : Lampe grillée 32 : Lampe non-allumée 64 : Temp. anormalement élevée	
Lampe	État	T L P S	- - - 1	0 : Désactivé, 1 : Activé, 2 : Reprise, 3 : En attente, 4 : Erreur lampe	0 : Désactivé, 4 : Erreur lampe	
	État d'alimentation	T P O W	- - - 1	1 : Activé, 2 : Refroidissement	0 : Veille	
	Quantité	T L P N	- - - 1	1		
	Durée d'utilisation (heures)	T L T T	- - - 1	0 - 9999(Entier)		
	Durée d'utilisation (minutes)	T L T M	- - - 1	0, 15, 30, 45		
	Durée de vie (pourcentage)	T L T L	- - - 1	0% - 100%(Entier)		
	Nom	T N A M	- - - 1	XR55X/XR50S		
	Vérification Nom Modèle	M N R D	- - - 1	XR-55X/XR-50S		
Changement d'entrée	COMPUTER	I R G B	- - - 1	OK ou ERR	ERR	
	S-VIDEO	I V E D	- - - 1	OK ou ERR	ERR	
	VIDEO	I V E D	- - - 2	OK ou ERR	ERR	
	Contrôle entrée RVB	I R G B	? ? ? ? 1	1 : COMPUTER ou ERR	ERR	
	Contrôle vidéo entrée	I V E D	? ? ? ? 1	1 : S-VIDEO, 2 : VIDEO ou ERR	ERR	
	Contrôle mode entrée	I M O D	? ? ? ? 1	1 : RVB, 2 : VIDEO	ERR	
Volume	Contrôle entrée	I C H K	? ? ? ? 1	1 : COMPUTER 2 : S-VIDEO 3 : VIDEO	ERR	
Volume	Volume(0 - 60)	V O L A	- - * *	OK ou ERR	ERR	
	Volume haut/bas(-10 - +10)	V O U D	- * * *	OK ou ERR	ERR	
Rég Trapèz	-80 - +80 (XGA)/-40 - +40 (SVGA)	K E Y S	* * * *	OK ou ERR	ERR	
Sourdine AV	Activée	I M B K	- - - 1	OK ou ERR	ERR	
	Désactivée	I M B K	- - - 0	OK ou ERR	ERR	
Gel d'image	Activée	F R E Z	- - - 1	OK ou ERR	ERR	
	Désactivée	F R E Z	- - - 0	OK ou ERR	ERR	
Sync Auto	Début	A D J S	- - - 1	OK ou ERR	ERR	
Redimensionner	COMPUTER	Normal	R A S R	- - - 1	OK ou ERR	ERR
		16:9	R A S R	- - - 2	OK ou ERR	ERR
		Pt par Pt	R A S R	- - - 3	OK ou ERR	ERR
		Plein	R A S R	- - - 5	OK ou ERR	ERR
		Bords	R A S R	- - - 6	OK ou ERR	ERR
		Zoom Zone	R A S R	- - - 10	OK ou ERR	ERR
	S-VIDEO	Etendre V	R A S R	- - - 11	OK ou ERR	ERR
		Normal	R A S V	- - - 1	OK ou ERR	ERR
		16:9	R A S V	- - - 2	OK ou ERR	ERR
		Bords	R A S V	- - - 3	OK ou ERR	ERR
		Zoom Zone	R A S V	- - - 10	OK ou ERR	ERR
		Etendre V	R A S V	- - - 11	OK ou ERR	ERR
	VIDEO	Normal	R B S V	- - - 1	OK ou ERR	ERR
		16:9	R B S V	- - - 2	OK ou ERR	ERR
		Bords	R B S V	- - - 3	OK ou ERR	ERR
		Zoom Zone	R B S V	- - - 10	OK ou ERR	ERR
		Etendre V	R B S V	- - - 11	OK ou ERR	ERR
			R A I R F	- - - 1	OK ou ERR	ERR

CONTENUS DE COMMANDES			COMMANDE	PARAMÈTRE	RETOUR	
					Sous tension	Mode veille (ou temps de démarrage de 30 secondes)
COMPUTER Entrée	Mode Image	Standard	R A P S	- - 1 0	OK ou ERR	ERR
		Présentation	R A P S	- - 1 1	OK ou ERR	ERR
		Cinéma	R A P S	- - 1 2	OK ou ERR	ERR
		Jeu	R A P S	- - 1 3	OK ou ERR	ERR
		sRGB	R A P S	- - 1 4	OK ou ERR	ERR
	Contraste	-30 – +30	R A P I	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Luminos.	-30 – +30	R A B R	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Rouge	-30 – +30	R A R D	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Bleu	-30 – +30	R A B E	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Couleur	-30 – +30	R A C O	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Teinte	-30 – +30	R A T I	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Netteté	-30 – +30	R A S H	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Temp Clr	-1 – +1	R A C T	- - * *	OK ou ERR	ERR
	BrilliantColor™	0 – +2	R A W E	- - - *	OK ou ERR	ERR
	Mode film	Auto	R A F M	- - - 0	OK ou ERR	ERR
		Hors service	R A F M	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	Réduction bruit	Niveau 1	R A N R	- - - 1	OK ou ERR	ERR
		Niveau 2	R A N R	- - - 2	OK ou ERR	ERR
		Niveau 3	R A N R	- - - 3	OK ou ERR	ERR
	Réinitial de l'image		R A R E	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	Type de signal	Auto	I A S I	- - - 0	OK ou ERR	ERR
		RVB	I A S I	- - - 1	OK ou ERR	ERR
		YPbPr	I A S I	- - - 2	OK ou ERR	ERR
	Entrée audio	AUDIO 1	R A A I	- - - 1	OK ou ERR	ERR
		AUDIO 2	R A A I	- - - 2	OK ou ERR	ERR
S-VIDEO Entrée	Mode Image	Standard	V A P S	- - 1 0	OK ou ERR	ERR
		Présentation	V A P S	- - 1 1	OK ou ERR	ERR
		Cinéma	V A P S	- - 1 2	OK ou ERR	ERR
		Jeu	V A P S	- - 1 3	OK ou ERR	ERR
	Contraste	-30 – +30	V A P I	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Luminos.	-30 – +30	V A B R	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Rouge	-30 – +30	V A R D	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Bleu	-30 – +30	V A B E	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Couleur	-30 – +30	V A C O	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Teinte	-30 – +30	V A T I	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Netteté	-30 – +30	V A S H	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Temp Clr	-1 – +1	V A C T	- - * *	OK ou ERR	ERR
	BrilliantColor™	0 – +2	V A W E	- - - *	OK ou ERR	ERR
	Mode film	Auto	V A F M	- - - 0	OK ou ERR	ERR
		Hors service	V A F M	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	Réduction bruit	Niveau 1	V A N R	- - - 1	OK ou ERR	ERR
		Niveau 2	V A N R	- - - 2	OK ou ERR	ERR
		Niveau 3	V A N R	- - - 3	OK ou ERR	ERR
	Réinitial de l'image		V A R E	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	Entrée audio	AUDIO 1	V A A I	- - - 1	OK ou ERR	ERR
		AUDIO 2	V A A I	- - - 2	OK ou ERR	ERR
VIDEO Entrée	Mode Image	Standard	V B P S	- - 1 0	OK ou ERR	ERR
		Présentation	V B P S	- - 1 1	OK ou ERR	ERR
		Cinéma	V B P S	- - 1 2	OK ou ERR	ERR
		Jeu	V B P S	- - 1 3	OK ou ERR	ERR
	Contraste	-30 – +30	V B P I	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Luminos.	-30 – +30	V B B R	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Rouge	-30 – +30	V B R D	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Bleu	-30 – +30	V B B E	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Couleur	-30 – +30	V B C O	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Teinte	-30 – +30	V B T I	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Netteté	-30 – +30	V B S H	- * * *	OK ou ERR	ERR
	Temp Clr	-1 – +1	V B C T	- - * *	OK ou ERR	ERR
	BrilliantColor™	0 – +2	V B W E	- - - *	OK ou ERR	ERR
	Mode film	Auto	V B F M	- - - 0	OK ou ERR	ERR
		Hors service	V B F M	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	Réduction bruit	Niveau 1	V B N R	- - - 1	OK ou ERR	ERR
		Niveau 2	V B N R	- - - 2	OK ou ERR	ERR
		Niveau 3	V B N R	- - - 3	OK ou ERR	ERR
	Réinitial de l'image		V B R E	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	Entrée audio	AUDIO 1	V B A I	- - - 1	OK ou ERR	ERR
		AUDIO 2	V B A I	- - - 2	OK ou ERR	ERR

Spécifications et réglages des commandes

RS-232C (Suite)

CONTENUS DE COMMANDES			COMMANDE	PARAMÈTRE	RETOUR			
					Sous tension	Mode veille (ou temps de démarrage de 30 secondes)		
Réglage C.M.S.	En service		C	M	C S	- - 1 1	OK ou ERR	ERR
	Hors service		C	M	C S	- - 0 0	OK ou ERR	ERR
C.M.S.	Teintes	Rouge	C	M	H R	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Jaune	C	M	H Y	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Vert	C	M	H G	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Cyan	C	M	H C	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Bleu	C	M	H B	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Magenta	C	M	H M	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Réinitial	C	M	R E	- - - 2	OK ou ERR	ERR
	Saturations	Rouge	C	M	S R	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Jaune	C	M	S Y	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Vert	C	M	S G	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Cyan	C	M	S C	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Bleu	C	M	S B	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Magenta	C	M	S M	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Réinitial	C	M	R E	- - - 3	OK ou ERR	ERR
	Valeurs	Rouge	C	M	V R	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Jaune	C	M	V Y	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Vert	C	M	V G	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Cyan	C	M	V C	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Bleu	C	M	V B	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Magenta	C	M	V M	- * * *	OK ou ERR	ERR
		Réinitial	C	M	R E	- - - 4	OK ou ERR	ERR
	Réinitialisation totale C.M.S.		C	M	R E	- - - 1	OK ou ERR	ERR
Horloge	-150 – +150		I	N	C L	- * * *	OK ou ERR	ERR
Phase	-30 – +30		I	N	P H	- * * *	OK ou ERR	ERR
Pos. hori	-150 – +150		I	A	H P	- * * *	OK ou ERR	ERR
Pos. vert	-60 – +60		I	A	V P	- * * *	OK ou ERR	ERR
Remise à zéro de synchronisation fine			I	A	R E	- - - 1	OK ou ERR	ERR
Déplac. Image	-96 – +96 (XGA)/-75 – +75 (SVGA)		L	N	D S	- * * *	OK ou ERR	ERR
Overscan	En service		O	V	S N	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	Hors service		O	V	S N	- - - 0	OK ou ERR	ERR
Af.OSD	En service		I	M	D I	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	Hors service		I	M	D I	- - - 0	OK ou ERR	ERR
Système vidéo	Auto		M	E	S Y	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	PAL		M	E	S Y	- - - 2	OK ou ERR	ERR
	SECAM		M	E	S Y	- - - 3	OK ou ERR	ERR
	NTSC4.43		M	E	S Y	- - - 4	OK ou ERR	ERR
	NTSC3.58		M	E	S Y	- - - 5	OK ou ERR	ERR
	PAL-M		M	E	S Y	- - - 6	OK ou ERR	ERR
	PAL-N		M	E	S Y	- - - 7	OK ou ERR	ERR
	PAL-60		M	E	S Y	- - - 8	OK ou ERR	ERR
Arrière-fond	Logo		I	M	B G	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	Bleu		I	M	B G	- - - 3	OK ou ERR	ERR
	Non		I	M	B G	- - - 4	OK ou ERR	ERR
Eco+Veille	En service		T	H	M D	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	Hors service		T	H	M D	- - - 0	OK ou ERR	ERR
Sync.Automat.	En service		A	A	D J	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	Hors service		A	A	D J	- - - 0	OK ou ERR	ERR
Extinction Auto	En service		A	P	O W	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	Hors service		A	P	O W	- - - 0	OK ou ERR	ERR
Remise en march auto	En service		A	R	E S	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	Hors service		A	R	E S	- - - 0	OK ou ERR	ERR
Mode VEILLE	Démar. rapide		M	O	U T	- - - 1	OK ou ERR	ERR
	Eco		M	O	U T	- - - 0	OK ou ERR	ERR
Mode PRJ	Retourner	En service	I	M	R E	- - - 1	OK ou ERR	ERR
		Hors service	I	M	R E	- - - 0	OK ou ERR	ERR
	Inverser	En service	I	M	I N	- - - 1	OK ou ERR	ERR
		Hors service	I	M	I N	- - - 0	OK ou ERR	ERR

CONTENUS DE COMMANDES		COMMANDE	PARAMÈTRE	RETOUR	
				Sous tension	Mode veille (ou temps de démarrage de 30 secondes)
Langue	English	M E L A _ _ _	1	OK ou ERR	ERR
	Deutsch	M E L A _ _ _	2	OK ou ERR	ERR
	Español	M E L A _ _ _	3	OK ou ERR	ERR
	Nederlands	M E L A _ _ _	4	OK ou ERR	ERR
	Français	M E L A _ _ _	5	OK ou ERR	ERR
	Italiano	M E L A _ _ _	6	OK ou ERR	ERR
	Svenska	M E L A _ _ _	7	OK ou ERR	ERR
	日本語	M E L A _ _ _	8	OK ou ERR	ERR
	Português	M E L A _ _ _	9	OK ou ERR	ERR
	汉语	M E L A _ _ _	0	OK ou ERR	ERR
	한국어	M E L A _ _ _	1	OK ou ERR	ERR
	Русский	M E L A _ _ _	2	OK ou ERR	ERR
	عربي	M E L A _ _ _	3	OK ou ERR	ERR
	polSKI	M E L A _ _ _	4	OK ou ERR	ERR
	Türkçe	M E L A _ _ _	5	OK ou ERR	ERR
	فارسی	M E L A _ _ _	6	OK ou ERR	ERR
	Magyar	M E L A _ _ _	7	OK ou ERR	ERR
Guide de Réglage	En service	S E G U _ _ _	1	OK ou ERR	ERR
	Hors service	S E G U _ _ _	0	OK ou ERR	ERR
Enceinte interne	En service	A S P K _ _ _	1	OK ou ERR	ERR
	Hors service	A S P K _ _ _	0	OK ou ERR	ERR
Contrôle fréquence RVB	Horizontale	T F R Q _ _ _	1	kHz(*** ou ERR)	ERR
	Verticale	T F R Q _ _ _	2	Hz(*** ou ERR)	ERR
Mode Ventilation	Normal	H L M D _ _ _	0	OK ou ERR	ERR
	Élevé	H L M D _ _ _	1	OK ou ERR	ERR
Rech. d'entrée *2	Début	I S E S _ _ _	1	OK ou ERR	ERR
Régl. vid.	0 IRE	V I S U _ _ _	0	OK ou ERR	ERR
	7.5 IRE	V I S U _ _ _	1	OK ou ERR	ERR
Couleur murale	Hors service	W L C O _ _ _	0	OK ou ERR	ERR
	Tableau noir	W L C O _ _ _	1	OK ou ERR	ERR
	Tableau blanc	W L C O _ _ _	2	OK ou ERR	ERR
Menu de démarrage rapide	En service	Q S M N _ _ _	0	OK ou ERR	ERR
	Hors service	Q S M N _ _ _	1	OK ou ERR	ERR
DLP® Link™ (XR-55X uniquement)	Hors service	3 D E N _ _ _	0	OK ou ERR	ERR
	En service	3 D E N _ _ _	1	OK ou ERR	ERR
Inverser DLP® Link™ (XR-55X uniquement)		3 D I V _ _ _	1	OK ou ERR	ERR
Sous-titre codé (Pour l'Amérique du Nord et l'Amérique du Sud uniquement)	Hors service	C L C A _ _ _	0	OK ou ERR	ERR
	CC1	C L C A _ _ _	1	OK ou ERR	ERR
	CC2	C L C A _ _ _	2	OK ou ERR	ERR
Réinitialisation de compteur d'heures de la lampe *3		L P R E 0 0 0 1	ERR	ERR	OK ou ERR

*1 Pour configurer le nom du projecteur, envoyez les commandes dans l'ordre : PJN1, PJN2 et PJN3.

*2 Lorsque la commande suivante est envoyée pendant une recherche d'entrée, il est possible que vous receviez un code de réponse « ERR », et que la recherche d'entrée soit annulée.

*3 La commande de réinitialisation du compteur d'heures de la lampe n'est disponible qu'en mode veille.

Tableau de compatibilité PC

Ordinateur

- Prise en charge de signal multiple
Fréquence horizontale : 15-110 kHz,
Fréquence verticale : 45-85 Hz,

Horloge pixel : 12-165 MHz

Signal de synchro : Compatible avec niveau TTL

- Compatible avec signal synchro sur le vert

PC/MAC	Mode	Résolution	Fréquence horizontale [kHz]	Fréquence verticale [Hz]	Affichage	
					XR-55X	XR-50S
PC	VGA	640 × 400	27,0	60	Haut de gamme	Haut de gamme
			31,5	70		
			37,9	85		
		720 × 400	27,0	60		
			31,5	70		
			37,9	85		
		640 × 480	26,2	50		
			31,5	60		
			34,7	70		
			37,9	72		
			37,5	75		
			43,3	85		
	SVGA	800 × 600	31,3	50	VÉRITÉ	VÉRITÉ
			35,2	56		
			37,9	60		
			46,6	70		
			48,1	72		
			46,9	75		
			53,7	85		
			40,3	50		
			48,4	60		
			56,5	70		
	XGA	1024 × 768	60,0	75	Compression Intelligente	Compression Intelligente
			68,7	85		
			45,0	60		
			47,8	60		
			49,7	60		
			62,9	75		
		1280 × 720	47,7	60		
			47,8	60		
			55,9	60		
		1280 × 800	55,0	60		
			66,2	70		
			67,5	75		
		1360 × 768	60,0	60		
			75,0	75		
			64,0	60		
		1366 × 768	80,0	75		
			64,0	60		
			65,3	60		
		1440 × 900	65,3	60		
			65,3	60		
			65,3	60		
	SXGA	1152 × 864	65,3	60		
			65,3	60		
			65,3	60		
		1280 × 960	65,3	60		
			65,3	60		
			65,3	60		
		1280 × 1024	65,3	60		
			65,3	60		
			65,3	60		
		1400 × 1050	65,3	60		
			65,3	60		
			65,3	60		
	WSXGA+	1680 × 1050	65,3	60		
		1600 × 1200	75,0	60		
MAC 13"	VGA	640 × 480	34,9	67	Haut de gamme	Haut de gamme
MAC 16"	SVGA	832 × 624	49,7	75	VÉRITÉ	Compression Intelligente
MAC 19"	XGA	1024 × 768	60,2	75	Compression Intelligente	
MAC 21"	SXGA	1152 × 870	68,7	75	Compression Intelligente	Compression Intelligente






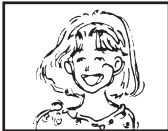
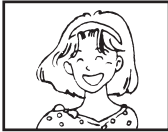
Remarque

- Une qualité d'image optimale peut être obtenue en harmonisant la résolution de sortie de votre ordinateur à la résolution qui correspond à « VÉRITÉ » dans la colonne « Affichage » du tableau ci-dessus.
- Quand le réglage « Résolution de l'écran » de l'ordinateur est différent de la résolution affichée sur l'image projetée, suivez la procédure indiquée ci-dessous.
 - Reportez-vous à « Résolution » dans le menu « REG-SIG » et sélectionnez la même résolution que le réglage « Résolution de l'écran » de l'ordinateur.
 - En fonction de l'ordinateur que vous utilisez, le signal de sortie peut ne pas être fidèle au réglage « Résolution de l'écran ». Vérifiez les réglages de la sortie de signal de l'ordinateur. Si les réglages ne peuvent pas être modifiés, il est recommandé que la résolution soit réglée sur celle qui correspond à « VÉRITÉ » de la colonne « Affichage ».

DTV

Signal	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Signal	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)
480I	15,7	60	720P	45,0	60
480P	31,5	60	1035I	33,8	60
540P	33,8	60	1080I	28,1	50
576I	15,6	50	1080I	33,8	60
576P	31,3	50	1080P	56,3	50
720P	37,5	50	1080P	67,5	60

Guide de dépannage

Problème	Vérification	Page
 <p>Pas d'image et pas de son ou bien le projecteur ne se met pas en route.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon d'alimentation du projecteur n'est pas branché sur la prise murale. 	24
	<ul style="list-style-type: none"> L'alimentation aux périphériques externes raccordés est coupée. 	–
	<ul style="list-style-type: none"> L'obturateur de l'objectif est fermé. 	25, 29
	<ul style="list-style-type: none"> Le mode d'entrée sélectionné est incorrect. 	29
	<ul style="list-style-type: none"> La fonction de SOURDINE AV est activée. 	29
	<ul style="list-style-type: none"> Les câbles sont mal raccordés au projecteur. 	21–24
 <p>Un son est émis mais aucune image n'apparaît (ou l'image est sombre).</p>	<ul style="list-style-type: none"> La pile de la télécommande est usée. 	15
	<ul style="list-style-type: none"> La sortie externe n'a pas été réglée lors du raccordement d'un notebook. 	21
	<ul style="list-style-type: none"> Le couvercle de la lampe n'est pas correctement installé. 	57, 58
	<ul style="list-style-type: none"> Les câbles sont mal raccordés au projecteur. 	21–24
	<ul style="list-style-type: none"> « Luminos. » est réglé sur la position minimum. 	42
	<ul style="list-style-type: none"> Selon l'ordinateur utilisé, une image peut ne pas être projetée si le réglage de sortie du signal de l'ordinateur n'est pas commuté sur sortie externe. Reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur pour commuter le réglage de sortie du signal de l'ordinateur. Est-ce que « En service » est sélectionné dans « DLP® Link™ » ? (XR-55X uniquement) 	52
Image sombre ou bleuâtre.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que « Couleur murale » est correctement configuré. 	48
 <p>Les couleurs sont passées ou pauvres.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Les ajustements de l'image sont mal réglés. Effectuez les ajustements de « Couleur » et « Teinte » dans « Mode image » et diminuez la valeur de « BrilliantColor™ ». 	42
	<ul style="list-style-type: none"> (Entrée S-vidéo, vidéo uniquement) Le système d'entrée vidéo est mal réglé. 	45
	<ul style="list-style-type: none"> (Entrée COMPUTER/COMPONENT uniquement) Le type de signal d'entrée (RVB/Composant) est incorrectement réglé. 	44
 <p>L'image est floue ; des parasites apparaissent.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ajustez la mise au point. 	26
	<ul style="list-style-type: none"> La distance de projection dépasse la portée de la mise au point. 	19
	<ul style="list-style-type: none"> Il y a de la buée sur l'objectif. Si vous déplacez le projecteur d'une pièce froide à une pièce chaude, ou s'il est soudainement chauffé, de la condensation peut se former sur la surface de l'objectif et l'image devenir floue. Installez le projecteur au moins une heure avant de l'utiliser. En cas de formation de condensation, retirez le cordon d'alimentation de la prise murale et attendez qu'elle disparaisse. 	–
 <p>Picture appears but no sound is heard.</p>	<ul style="list-style-type: none"> (Entrée ordinateur uniquement) Réalisez les réglages « REG-SIG » (Ajustement « Horloge » et « Phase ») Des parasites peuvent apparaître selon l'ordinateur. 	44
	<ul style="list-style-type: none"> Les câbles sont mal raccordés au projecteur. 	21–24
	<ul style="list-style-type: none"> Le volume est réglé sur minimum. Lorsque le projecteur est raccordé à un appareil externe et que le volume est réglé au minimum, le son n'est pas émis même si vous augmentez le volume de l'appareil externe. 	29
L'image n'est pas centrée.	<ul style="list-style-type: none"> « Enceinte » est réglée sur « Hors service ». La fonction sourdine audio est activée. 	49 51
	<ul style="list-style-type: none"> Faites les réglages nécessaires pour chaque option du menu « REG-SIG ». 	44
	<ul style="list-style-type: none"> En fonction de l'ordinateur que vous utilisez, la résolution du signal de sortie peut être différente de celle que vous avez réglée. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'ordinateur. 	–
Un bruit inhabituel peut être émis occasionnellement du coffret.	<ul style="list-style-type: none"> Si l'image est normale, le son est dû à un rétrécissement du coffret provoqué par des changements de température de la pièce. Ceci n'aura pas d'incidence sur le fonctionnement ou la performance. 	–

Guide de dépannage (Suite)

Problème	Vérification	Page
L'indicateur d'entretien sur le projecteur s'allume ou clignote rouge.	• Voir « Indicateurs d'entretien ».	54
L'image est verte sur COMPUTER (Composante).	• Modifiez le réglage du type de signal d'entrée.	44
L'image est rose (pas de vert) sur COMPUTER (RVB).		
L'image est trop claire ou trop blanche.	• Les ajustements de l'image sont mal réglés.	42
Le ventilateur de refroidissement devient bruyant.	• Lorsque la température dans le projecteur augmente, le ventilateur de refroidissement tourne plus vite.	8, 9 53, 54, 55
La lampe ne s'allume pas même après mise en route du projecteur.	• Le témoin de la lampe s'allume en rouge. Remplacez la lampe. • L'obturateur de l'objectif est fermé.	54, 57, 58 25, 29
La lampe s'éteint tout à coup pendant la projection		
L'image est quelquefois saccadée.	• Des câbles mal raccordés au projecteur ou à l'équipement branché fonctionnent mal. • Si cela arrive souvent, remplacez la lampe.	21–24 57
Il faut du temps à la lampe pour s'allumer.		57
L'image est sombre.	• La lampe devra être changée finalement. Lorsque la durée de vie restante de la lampe touche à sa fin, remplacez la lampe. • Utilisez la télécommande en la pointant sur le capteur de télécommande du projecteur. • La télécommande peut être trop loin du projecteur. • Si les rayons du soleil ou un éclairage fluorescent intense brillent sur le capteur de télécommande du projecteur, placez le projecteur là où il ne sera pas affecté par une forte lumière. • Les piles peuvent être épuisées ou mal insérées. Assurez-vous que les piles sont insérées correctement ou mettez en place des piles neuves.	15
La télécommande est inutilisable.		15

Cet appareil est équipé d'un microprocesseur. Sa performance pourra être irrémédiablement affecté par une opération incorrecte ou une interférence. Le cas échéant, débranchez l'appareil et rebranchez-le au bout de 5 minutes.

Pour l'assistance SHARP

Si vous rencontrez un problème pendant l'installation ou le fonctionnement de ce projecteur, consultez d'abord la section « Guide de dépannage » aux pages 67 et 68. Si ce manuel ne vous apporte pas de réponse, veuillez contacter le SAV Sharp le plus proche indiqué ci-dessous.

U.S.A.	Sharp Electronics Corporation 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) lcdsupport@sharpsec.com http://www.sharppusa.com	Bénélux	SHARP Electronics Benelux BV 0900-SHARPC (0900-7427723) Nederland 9900-0159 Belgium http://www.sharp.nl http://www.sharp.be http://www.sharp.lu
Canada	Sharp Electronics of Canada Ltd. (905) 568-7140 http://www.sharp.ca	Australie	Sharp Corporation of Australia Pty. Ltd. 1300-135-022 http://www.sharp.net.au
Mexique	Sharp Electronics Corporation Mexico Branch (525) 716-9000 http://www.sharp.com.mx	Nouvelle-Zélande	Sharp Corporation of New Zealand Téléphone : (09) 573-0111 Télécopie : (09) 573-0112 http://www.sharp.net.nz
Amérique Latine	Sharp Electronics Corp. Latin American Group (305) 264-2277 www.servicio@sharpsec.com http://www.siempresharp.com	Singapour	Sharp-Roxy Sales (S) Pte. Ltd. 65-226-6556 ckng@srs.global.sharp.co.jp http://www.sharp.com.sg
Allemagne	Sharp Electronics (Europe) GMBH 01805-234675 http://www.sharp.de	Hong Kong	Sharp-Roxy (HK) Ltd. (852) 2410-2623 dcmtkg@srh.global.sharp.co.jp http://www.sharp.com.hk
R.U.	Sharp Electronics (U.K.) Ltd. 08705 274277 http://www.sharp.co.uk/customersupport	Taiwan	Sharp Corporation (Taiwan) 0800-025111 http://www.sharp-scot.com.tw
Italie	Sharp Electronics (Italy) S.P.A. (39) 02-89595-1 http://www.sharp.it	Malaisie	Sharp-Roxy Sales & Service Co. (60) 3-5125678
France	Sharp Electronics France 01 49 90 35 40 hotlinecd@sef.sharp-eu.com http://www.sharp.fr	E.A.U.	Sharp Middle East Fze 971-4-81-5311 helpdesk@smef.global.sharp.co.jp
Espagne	Sharp Electronica Espana, S.A. 93 5819700 sharpplcd@sees.sharp-eu.com http://www.sharp.es	Thailand	Sharp Thebnakorn Co. Ltd. 02-236-0170 svc@stcl.global.sharp.co.jp http://www.sharp-th.com
Suisse	Sharp Electronics (Schweiz) AG 0041 1 846 63 11 cattaneo@sez.sharp-eu.com http://www.sharp.ch	Corée	Sharp Electronics Incorporated of Korea (82) 2-3660-2002 lcd@sharp-korea.co.kr http://www.sharpkorea.co.kr
Suède	Sharp Electronics (Nordic) AB (46) 8 6343600 vision.support@sen.sharp-eu.com http://www.sharp.se	Inde	Sharp Business Systems (India) Limited (91) 11- 6431313 service@sharp-oa.com
Autriche	Sharp Electronics (Europe) GMBH Branch Office Austria 0043 1 727 19 123 pogats@sea.sharp-eu.com http://www.sharp.at		

Fiche technique

Modèle			XR-55X	XR-50S
Ecran d'affichage			Puce DLP® à 0,55" x1	
Résolution			XGA (1024 x 768)	SVGA (800 x 600)
Objectif	Numéro de F		F 2,4 – 2,6	
	Zoom		Manuel, x1,20 (f = 19,0 – 22,7 mm)	
	Mise au point		Manuel	
Prises d'entrée	Ordinateur/Composante (mini D-sub à 15 broches)		x1	
	S-Vidéo (mini DIN à 4 broches)		x1	
	Vidéo (RCA)		x1	
	Audio (Miniprise stéréo ø3,5 mm)		x1	
	Audio (RCA)		x1 (L/R)	
Prise de sortie	Ordinateur/Composante (mini D-sub à 15 broches)		x1	
Prises de commande et de communication	USB (Type B)		x1	
	RS-232C (mini DIN à 9 broches)		x1	
Haut-parleur			7 W (Mono)	
Lampe de projection			210 W	
Tension nominale			100 – 240 V CA	
Fréquence nominale			50/60 Hz	
Courant d'entrée			2,8 A	
Consommation électrique	Eco+Veille Hors service	100 V CA	274 W	
		240 V CA	265 W	
	Eco+Veille En service	100 V CA	215 W	
		240 V CA	210 W	
Consommation électrique (Mode VEILLE)	Démar. rapide	100 V CA	3,0 W	2,6 W
		240 V CA	3,7 W	3,2 W
	Eco	100 V CA	0,32 W	
		240 V CA	0,77 W	
Température de service			41°F à 95°F (+5°C à +35°C)	
Coffret			Plastique	
Dimensions (boîtier principal uniquement) [L x H x P]			11 ⁵² / ₆₄ " x 3 ¹ / ₈ " x 9 ¹⁹ / ₆₄ " (300 x 79 x 236 mm)	
Poids (environ)			6,2 lbs. (2,8 kg)	

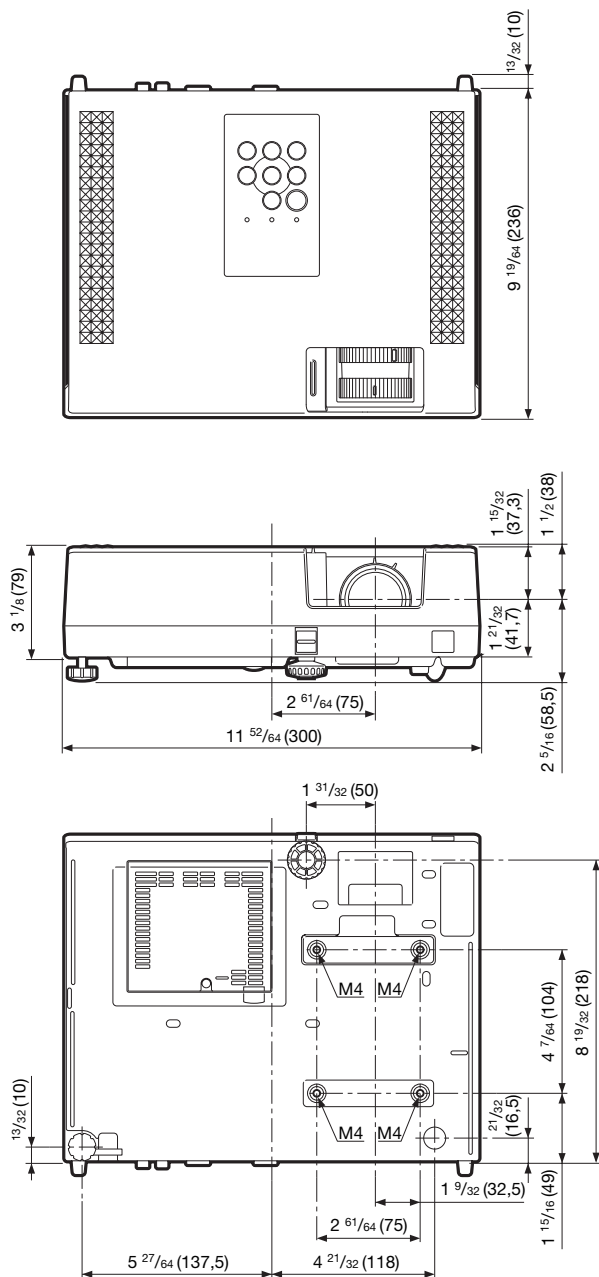
SHARP se réserve le droit d'apporter des modifications à la présentation et aux caractéristiques des appareils à fin d'amélioration. Les valeurs indiquées dans ce document sont les valeurs nominales des appareils de série mais de légères différences peuvent être constatées d'un appareil à l'autre.

Ce projecteur SHARP utilise une puce DLP®. Ce panneau très sophistiqué contient 786 432 (XR-55X)/480 000 (XR-50S) pixels (micromiroirs). Comme pour tout appareil électronique de haute technologie comme les téléviseurs grand écran, systèmes vidéo et caméras vidéo, il existe certaines tolérances acceptables auxquelles cet appareil doit se conformer. Cette unité comprend des pixels inactifs dans les limites des tolérances pouvant se traduire par l'apparition de points inactifs sur l'image à l'écran. Ceci n'a aucune incidence sur la qualité de l'image, ni la durée de vie de l'unité.



Dimensions

Unités : pouces (mm)



Index

16:9.....	30, 31	Prise CA.....	24
Accessoires	11	Prise d'entrée COMPUTER/COMPONENT	21, 22
Accessoires en option	11	Prise MONITOR OUT	23
Accessoires fournies	11	Prise RS-232C	24
Adaptateur RS-232C DIN-D-sub.....	11	Prise S-VIDEO	22
Af. OSD.....	47	Prise USB	34
Ajustement de l'image	41	Prise VIDEO	22
Arrière-fond	48	Prises AUDIO 1, 2	23
Bague de mise au point	26	Prog. Lampe (D)	52
Bague du zoom	27	PT PAR PT	30
Barre de sécurité	13	Ratio d'aspect	30
Bleu	48	Redimensionner	30, 46
Blocage touches	51	Réduction bruit.....	43
BORDS	30, 31	REG-ECR	46
BrilliantColor™	42	REG-PRJ1/2	49
Câble RVB	21	REG-SIG	44
Capteur de la télécommande	15	Régl. vid.	45
C.M.S.	42	Réglage de la touche FUNCTION	51
Code clavier	50	Remise en marche auto	49
Connecteur standard de sécurité Kensington.....	13	Remplacement de la lampe.....	56, 57
Contraste	42	Réinitialiser tout	52
Cordon d'alimentation	24	Résolution	44
Correction trapèze.....	28, 46	Rouge	42
Couleur	42	Sortie d'air	12, 53
Couleur murale	48	Sourdine audio	51
Déplac. Image	46	Sous-titre codé	47
Démarrage rech. saisie.....	39	Sync. Automat. (Ajustement Sync. Automat.)	33, 49
DLP® Link™	52	Sys.video	45
Eco+Veille.....	32, 43	Taille de l'écran et distance de projection.....	19
Enceinte.....	49	Teinte.....	42
Entrée audio	29	Télécommande.....	14
Entrée d'air	12, 53	Témoin d'alimentation	54
ETENDRE V	31	Témoin d'avertissement de température	54
Extinction Auto	49	Témoin de la lampe	54
Guide de Réglage.....	26, 48	Temp Clr (Température des couleurs).....	42
Horloge	44	Touche 3D MODE	14
Informations	39	Touche AUTO SYNC	33
Info signal	45	Touche AV MUTE	29
Inverser DLP® Link™.....	52	Touche BREAK TIMER	32
Lampe	56	Touche ECO+QUIET	32
Langue (langue d'affichage à l'écran)	48	Touche ENTER	38
Levier HEIGHT ADJUST	27	Touche FREEZE	33
Luminosité.....	42	Touche FUNCTION	14
Menu complet	39	Touche KEYSTONE	28
Menu de démarrage rapide.....	39	Touche L-CLICK/EFFECT	32, 34
Mode d'entrée	29	Touche MENU	38
Mode film	43	Touche ON	25
Mode image	33, 41	Touche PAGE DOWN.....	34
Mode PRJ	20, 48	Touche PAGE UP	34
Mode VEILLE.....	52	Touche PICTURE MODE	33
Mode ventilation	50	Touche POINTER	32
Netteté.....	42	Touche R-CLICK/RETURN.....	34, 38
NORMAL	30, 31	Touche RESIZE	30
Obturbateur de l'objectif	25, 29	Touche SPOT	32
Overscan	47	Touche STANDBY	25
PDF.....	10	Touche STANDBY/ON	25
Phase.....	44	Touches de réglage	38, 39
Pied ajustable.....	27	Touches du VOL (volume)	29
Piles.....	15	Touches MAGNIFY	33
PLEIN	30	Touches MOUSE/de réglage.....	34, 38
Pos.hori	44	Type de signal	44
Pos.vert	44	Unité de la lampe	57
		Verrouillage du système	50
		ZOOM ZONE	31

SHARP®
SHARP CORPORATION